

**GIULIO DEL VECCHIO**  
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

**DEL VECCHIO IMMO RE/MAX**  
514.996.1277  
Giulio@DelVecchio.immo

**ROSEMONT 525 700 \$**

- Bel duplex 31 x 37
- Situata nel cuore di Rosemont
- 6755 - 6757, 35 e Avenue
- Proprietario d'origine. Necessità di rinnovazioni
- Garage con parcheggio
- Vicino a tutti i servizi

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

PUBBLICITÀ

**Voyages Taormina Optima**

**Pina & Mariella**  
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA  
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

**il Cittadino** *Dal 1941*  
CANADENSE

Anno LXXVIII N°45 | Montréal, 4 DICEMBRE 2019 1.00\$ + tx

**CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD**

**SERVIZI PER:**  
Parodontologia  
Chirurgia orale  
Impianti dentali  
Odontoiatria estetica  
Ortodonzia minori

Dr. Antonio Mirarchi Dr. Marie-Claude Conzance Dr. Geneviève Santi Dr. Giovanni F. D'Angenio Dr. Sergio Egliziano

**514 256-1999** 5650, Jean-Talon Est, locale 200 (angolo Lacordaire)

PUBBLICITÀ

**Magasin Berchicci**  
Spécialités italiennes  
Italian Specialties  
www.berchicci.ca

**RICOTTA 'SAPUTO'**  
10<sup>99</sup>\$ /KG

**ROMANO LUPA 'TRE STELLE'**  
18<sup>99</sup>\$ /KG

**PANETTONE 'DOLCE GABBANA' AGRUMI**  
49<sup>99</sup>\$ /L'UNO 12 X 23 OZ

**POMODORI PELATI 'ORTO DI BEPPE'**  
14<sup>99</sup>\$ /CASSA 1 KG

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 DICEMBRE  
6205 BOUL. COUTURE  
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC  
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:  
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

**SORTEGGI EURO 2020**

**L'Italia affronterà Svizzera, Turchia e Galles** a pagina 17

**58ª EDIZIONE DELLE BORSE DI STUDIO ASSEGNATE DALLA FONDAZIONE CIBPA** a pagina 10 e 11

**IL FUTURO PASSA DALL'ISTRUZIONE**

**Raccolti 200 mila \$ e premiati 50 giovani di origine italiana**

**CIBPA**  
FONDATION  
FOUNDATION  
FONDAZIONE

Foto: John Oliver

**ROGUE 2020**

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ

Esclusivamente da **H GREGOIRE NISSAN**

**PRIMO MESE GRATUITO!**  
Gomme invernali incluse

CHOMEDEY  
4299 Autoroute 440 Chomedey, Laval, H7P 4W6  
450 682.4400

4540 boul Robert-Bourassa Vimont, Laval, H7E 0A5  
450 668.1650

**PARLIAMO ITALIANO!** APERTO ANCHE DI SABATO

www.hgregoirenissan.com

**NISSAN**  
Innovation that excites

# Standa

# Vendita Natalizia!

**3253 Fleury Est** (angolo Boul. St-Michel)

**514 321.3743**



WWW.STANDA.CA

SEGUITECI SU FACEBOOK

Da Lunedì a Mercoledì: dalle 9 alle 18 | Giovedì e Venerdì: dalle 9 alle 21 | Sabato: dalle 9 alle 17 | Domenica: dalle 10 alle 17

COLLEZIONE

Joseph Ribkoff

Per una donna elegante!

**IN OFFERTA**

**A PREZZO DI RISPARMIO E TASSE INCLUSE**



CAPPOTTO DA DONNA CON CAPPUCIO

IN DUVET Caldo e leggero

**IN OFFERTA**

**119<sup>98</sup>\$** Reg. 169.98\$



GRANDE SCELTA DI MAGLIE ELEGANTI

**IN OFFERTA**

**29<sup>98</sup>\$**



PANTALONI SENSAZIONE LANA TAGLIA ELASTICA CONTASCHHE

Misure: S-3XL

**IN OFFERTA**

**16<sup>98</sup>\$** Reg. 21.98\$



SCELTA DI MAGLIE DA UOMO

**19<sup>98</sup>\$**

**26<sup>98</sup>\$**

**26<sup>98</sup>\$**



JEANS O PANTALONI FODERATI

**IN OFFERTA**

**14<sup>98</sup>\$**



GIACCONE INVERNALE CALDO

**IN OFFERTA**

**69<sup>98</sup>\$** Reg. 129.98\$



GIACCONE MISTO LANA

A partire da

**109<sup>98</sup>\$**



STIVALI DA DONNA

**IN OFFERTA**

**24<sup>98</sup>\$**



PANTOFOLE DA DONNA ANTISCIVOLO

Diversi modelli

**IN OFFERTA**

**26<sup>98</sup>\$** Reg. 32.98\$



PANTOFOLE DA UOMO ANTISCIVOLO

Diversi modelli

**IN OFFERTA**

**26<sup>98</sup>\$** Reg. 32.98\$



PIGIAMA DA UOMO 2 PEZZI

Tipo polo

**IN GRANDE OFFERTA**

**12<sup>98</sup>\$**



VESTAGLIA DA UOMO

**IN OFFERTA**

**21<sup>98</sup>\$**



TENDE 52 X 95

**IN OFFERTA**

**9<sup>98</sup>\$** Reg. 29.98\$



TOVAGLIA DA TAVOLA NATALIZIA

Perma press - 60 X 102

**IN OFFERTA**

**12<sup>98</sup>\$**



GREMBIULI NATALIZI

**8<sup>98</sup>\$**

COMPLETI DI 4 PEZZI PER LA CUCINA

**5<sup>98</sup>\$**



TOVAGLIA DA TAVOLA NATALIZIA

Con ricamo - 60 X 108

**IN OFFERTA**

**39<sup>98</sup>\$**



ASCIUGAMANI NATALIZI

Completo di 3 pezzi

Vari stili

**IN OFFERTA**

**12<sup>98</sup>\$**



Con acquisto di una caffettiera espresso del valore di 24.98\$, riceverete 200g di caffè GRATIS!



MACCHINA PER FARE LE PIZZELLE

Non attacca

**IN OFFERTA**

**58<sup>98</sup>\$** Reg. 79.98\$



SERVIZIO DI POSATE IN ACCIAIO INOX

Placcato oro 16 pezzi

**IN OFFERTA**

**25<sup>98</sup>\$**



COMPLETO DI 4 BICCHIERI

PER SOLO

**4<sup>98</sup>\$**



SERVIZIO DI PIATTI 16 PEZZI

**IN OFFERTA**

**29<sup>98</sup>\$**



VASTA SCELTA DI PRODOTTI ITALIANI



COMPLETO DI LENZUOLA STILE 9900

PER SOLO

**19<sup>98</sup>\$** Reg. 34.98\$



COPERTA CALDA SOFFICE QUEEN SIZE

**IN OFFERTA**

**29<sup>98</sup>\$** Reg. 39.98\$



COPERTA LANA MISTA QUEEN SIZE

**IN OFFERTA**

**64<sup>98</sup>\$** Reg. 79.98\$



COPRILETTO 7 PEZZI QUEEN SIZE

**IN OFFERTA**

**79<sup>98</sup>\$** Reg. 109.98\$





## FILO DIRITTO

di Nicola Di Iorio Avvocato

### A cosa serve il treno?

A fine novembre, trenta impiegati della Rolland, un'azienda che produce carta, hanno dichiarato lo sciopero. Quasi allo stesso tempo, hanno incrociato le braccia anche circa 3000 dipendenti, tra capotreni e macchinisti, della Canadian National Railway Company (CN). Perché vi parlo di questi due scioperi? Nel nostro Paese, la Costituzione riconosce la libertà di associazione. Questo significa che, qualora il Parlamento approvasse una legge per impedire alle persone di formare un'associazione o un sindacato, questa verrebbe dichiarata incostituzionale dalla Corte Suprema. Il significato del diritto di associazione, però, va ancora oltre. La Corte Suprema ha stabilito che il diritto di sciopero rientra nell'esercizio del diritto di associazione. La nostra Costituzione prevede che il diritto di associazione possa essere limitato dalla legge, a condizione che il limite sia ragionevole, in una società libera e democratica.

Torniamo ai due scioperi presi in considerazione. Penso che pochi, tra voi, abbiano sentito parlare dello sciopero di Papier Rolland. Al contrario, ho il sospetto che in tanti abbiate sentito parlare dello sciopero della CN.

Quali sono le conseguenze di questi due scioperi? Nel caso della Cartiera, i dipendenti sono privati del salario e, durante lo sciopero, sono pagati dal sindacato. Il proprietario, lui, è privato del suo lavoro e vede le operazioni della sua azienda limitate. Dall'altra parte, per il pubblico, non ci sono conseguenze, perché sono i dipendenti dell'ufficio a scioperare e dal quel momento la fabbrica continua a produrre la carta. In questo caso, le conseguenze dello sciopero sono subite dai dipendenti e dal datore di lavoro, ma non dal pubblico. Questo sciopero, quindi, è un affare tra loro. Nel caso dello sciopero della CN, invece, anche i dipendenti ed il datore di lavoro subiscono ripercussioni economiche. Ma è il pubblico a subire le conseguenze più importanti. Quando il servizio tornerà a pieno regime, i dipendenti potrebbero essere costretti a fare gli straordinari, per recuperare le perdite, ed il datore di lavoro potrebbe cercare di aumentare i carichi di vendita. La CN stessa potrebbe prendere in considerazione l'aumento delle tariffe, se ci sono le condizioni di mercato.

I negoziati per risolvere questa controversia hanno avuto luogo tra CN e il sindacato. E il pubblico? Come può difendere i suoi interessi? Nel nostro Paese, il secondo più grande al mondo, il trasporto ferroviario è di fondamentale importanza. Il trasporto dei passeggeri su rotaie è stato in gran parte soppiantato dall'automobile, dall'aereo e dall'autobus. Il trasporto delle merci, invece, è un'altra storia. Un treno-tipo della CN è lungo 12.000 piedi. Trasporta tutto ciò che si può immaginare: beni fabbricati, pezzi di ricambio o ingredienti; automobili, derrate alimentari, petrolio, abbigliamento, materiali da costruzione, ecc. Lo stop del trasporto delle merci su rotaie, dunque, ha un impatto notevole sull'economia. Cosa ancora più importante, questo impatto va al di là dell'economia. Come abbiamo visto, questo sciopero ha causato, ad esempio, una penuria di propano, che viene utilizzato per riscaldare le case degli anziani. Eppure nessuno ha voluto tener conto del loro punto di vista. Nella nostra epoca, in una società avanzata, è arrivato il momento di riformare le leggi che disciplinano il lavoro. Come società, non possiamo più considerare che tutti gli scioperi siano semplicemente una disputa tra un dipendente e un sindacato. Anche il pubblico, che ne subisce le conseguenze, deve beneficiare di un meccanismo che tenga conto delle sue preoccupazioni.

# PRIMO PIANO

## Impeachment, Trump non andrà alla Camera

La Casa Bianca non parteciperà alle audizioni della commissione giustizia della Camera che indaga sull'impeachment di Donald Trump. Né il Presidente Usa né i suoi legali si presenteranno in Congresso per quello che viene considerato un processo ingiusto contro il tycoon. Dopo due mesi di inchiesta, la Camera controllata dai democratici inizia questa settimana il dibattito per stabilire se i fatti imputati al Presidente sono sufficientemente gravi per giustificare l'impeachment. Il dibattito in Commissione inizierà con l'audizione di alcuni costituzionalisti ed era stato chiesto al Presidente di partecipare di persona, tramite i suoi avvocati oppure inviando delle domande scritte ai testimoni. Ma la Casa Bianca ha opposto un rifiuto.

## GB, attacco sul London Bridge: 2 morti

**Il Premier Johnson e altri leader politici alla veglia con famiglie e folla**

LONDRA, (Ansa.it) - Centinaia di persone, in prima fila i familiari, il Premier britannico Boris Johnson e altri leader politici di ogni orientamento, hanno partecipato il 2 dicembre, a Londra, ad una cerimonia di commemorazione delle due

vittime dell'attacco di London Bridge: Jack Merritt, 25 anni, e Saskia Jones, 23, impegnati in un progetto di recupero dei detenuti promosso dall'università di Cambridge e uccisi venerdì a coltellate proprio da un ex recluso rimosso in libertà vigilata, il 28enne Usman Khan, condannato nel 2012 a 16 anni per reati di terrorismo ispirati ad Al Qaida, ma scarcerato in anticipo dopo aver fintamente accettato



un programma di riabilitazione. Alla cerimonia, suggerita dalla preghiera di un vescovo donna della Chiesa anglicana, hanno partecipato fra gli altri, a 10 giorni dalle elezioni, il leader

laburista Jeremy Corbyn, il sindaco di Londra, Sadiq Khan, e la comandante di Scotland Yard, Cressida Dick. Presente pure una delegazione dell'ateneo di Cambridge.

## Ue, al via la nuova Commissione europea

**La prima presidente donna ha preso più voti del predecessore Juncker**

BRUXELLES - Via libera dal Parlamento europeo alla Commissione europea di Ursula Von der Leyen (nella foto). Il 27 novembre scorso, i sì sono stati 461, 157 i contrari, gli astenuti 89: un risultato migliore di quello ottenuto dall'esecutivo guidato da Juncker che nel 2014 ebbe 423 voti a favore e 203 contrari. Ursula Von der Leyen ha dichiara-

to di avere formato "un'equipe eccezionale" ed ha chiesto il sostegno dell'aula per dare "un nuovo inizio all'Europa". Il nuovo Commissario Ue agli Affari economici, Paolo Gentiloni, sostiene che la crescita sarà la priorità assoluta. "Innovazione, investimenti, occupazione, una tassazione più giusta verso i giganti del web e verso chi inquina



– ha detto –. In fondo l'Europa è un campione nel mondo dal punto di vista di tante cose, la pro-

tezione sociale, il cambiamento climatico, l'apertura economica, la democrazia liberale".



**Dominic Perri** BSc, M.A.

CONSIGLIERE MUNICIPALE  
Arrondissement di Saint-Léonard Ovest

514 328-8410  
dominic.perri@montreal.ca

8400, boulevard Lacordaire,  
Saint-Léonard, Québec H1R 3B1



**Filomena Rotiroti**  
Deputata di Jeanne-Mance-Viger

Presidente del Caucis  
dell'Opposizione Ufficiale



Tel.: 514-326-0491  
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9



**TRE MONTI,**  
una novità  
dalla Calabria.

Un formaggio  
buono e genuino!

**IN VENDITA NEI MIGLIORI NEGOZI**



berchicci.ca

**Cittadino**  
CANADESE

**FONDATA NEL 1941**  
da Antonino Spada

 La voix des italo-canadiens depuis 1941  
Canada's oldest Italian newspaper

**Editore-direttore / Éditeur-directeur:**
**On. Basilio Giordano**  
bgiordano@cittadino.ca

**Redattore Capo / Rédacteur en chef:**
**Vittorio Giordano**  
journal@cittadino.ca

**Redazione italiana / Rédaction italienne:**
**Agostino Giordano**  
jetarbreshe@libero.it

**Amministrazione / Administration:**
**Nina Mormina**  
nina@cittadino.ca

**Pubblicità / publicité:**
**Gianfranco Giordano**  
gianfranco@cittadino.ca

**Grafica e impaginazione /**
**Infographie et mise en page:**  
**Marco V. Giordano**  
marco@cittadino.ca

**Corrispondenti / Correspondants:**

 Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**  
Da New-York: **DOM SERAFINI**
**Collaboratori / Collaborateurs:**

 Claudio Antonelli • Mario Cerundolo  
Teddy Colantonio • Gianni Fiasche  
Pietro Lucca • Antonella Parmentola  
Andrea Amadori • Sara Ottoboni  
Giulia Verticchio

**MEMBRO DELLA FEDERAZIONE**  
**UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA**  
ALL'ESTERO (FUSIE)

 National Ethnic Press  
and Media Council of Canada  
(NEPMCC)

**Canada**

 Riconosciamo il sostegno del  
Governo del Canada, attraverso il Programma  
di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP).

 Si riconosce il contributo della  
Presidenza del Consiglio dei Ministri

**Distribuzione certificata**  
Distribution certifiée


TIRATURA:

**15 000 copie stampate**

 Publications enregistrement # 40034570  
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

 Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non  
rispecchiano necessariamente le idee della di-  
rezione, che pertanto non va ritenuta legalmente  
responsabile del loro contenuto e della loro veri-  
dicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o  
apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se  
non pubblicati, non vengono restituiti.

**INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:**

 6020 Jean-Talon Est, bureau 710,  
Montréal, Québec, H1S 3B1

**514.253.2332**
**Fax. 514.253.6574**  
journal@cittadino.ca

**www.cittadino.ca**
**ITALIA**


## Italiani 'formiche': l'84% risparmia

L'84% degli italiani risparmia parte dello stipendio ogni mese, a fronte di una media europea del 75%. Il 40%, però, è pessimista sulla possibilità di avere una pensione dignitosa. I dati sono della 7ª edizione dell'European Payment Consumer Report (Ecpr) di Intrum, basato sulle risposte di oltre 24.000 consumatori di 24 Paesi europei (oltre 1.000 in Italia). Sulle priorità dei costi da affrontare vincono Internet e della banda larga (56%) sull'affitto (27%) e i genitori sono i primi maestri di educazione finanziaria (53%).

# La sanità italiana nella top 10 mondiale

## Al nono posto, dopo Nord Europa e Australia

Il Servizio sanitario nazionale italiano è nono al mondo per qualità, dopo Islanda, Norvegia, Olanda, Lussemburgo, Australia, Finlandia, Svizzera e Svezia. È la 'certificazione' che arriva dalla prima analisi a livello nazionale 'Global Burden of Disease (GBD) Study', pubblicata sulla rivista The Lancet Public Health e coordinata dall'IRCCS Materno-Infantile Burlo Garofolo di Trieste. "Ne emerge un quadro globalmente positivo - afferma all'ANSA Lorenzo Monasta, primo autore del lavoro - pur con alcune criticità". Tra le criticità, l'invecchiamento rapido della popolazione, spiega Monasta, "è spiegato col fatto che in Italia abbiamo uno dei tassi di fertilità più bassi al mondo (1,3%) e contemporaneamente una tra le più alte speranze di vita (che ci colloca all'8/0 posto nel mondo per aspettativa di vita alla nascita, 85,3 anni per le donne, 80,8 per gli uomini nel 2017)". Questo scenario, continua l'esperto, sta cambiando il panorama epidemiologico delle malattie, aumentando il



carico delle patologie croniche tipiche dell'invecchiamento, dai problemi di vista e udito all'Alzheimer e altre demenze. Basti pensare che gli anni di vita con disabilità legati ad Alzheimer e altre demenze sono aumentati del 78% dal 1990 al 2017 e i decessi per Alzheimer più che raddoppiati (+118%). "L'altro aspetto significativo - aggiunge Monasta - è che dal

1990 ad oggi è aumentata gradualmente la spesa privata del cittadino per la salute, di pari passo a una riduzione del finanziamento pubblico alla salute, riduzione che, quindi, non è frutto di una aumentata efficienza del servizio sanitario". In particolare, rileva l'esperto, dal 2010 al 2015 il finanziamento statale in rapporto al PIL è sceso dal 7% al 6,7%, mentre nello stesso arco di tempo la spesa privata per la salute è passata aumentata dall'1,8% al 2%. Inoltre, dal 1995 la spesa complessiva per la salute in rapporto al PIL è aumentata dell'1,15%, aumento assorbito, però, non dal finanziamento pubblico, ma da quello privato.

**L'ITALIA VISTA DA VICINO**

 di **Teddy COLANTONIO**  
diodato@tekonik.com

Anche se Natale si avvicina, il clima politico non solo non migliora, ma non prende nemmeno una pausa. La notte dovrebbe portare consiglio ai leader dell'attuale governo, ma mi sembra che le cose non miglioreranno nemmeno dopo le feste. Per me i grillini vanno verso l'autodistruzione. La loro popolarità è scesa dal 33 al 16% e sono convinto che non riusciranno a mantenere nemmeno questa percentuale.

La popolarità della Lega, invece, si mantiene sempre sul 33%, ma da qui alle elezioni vedremo quali scossoni subirà il mondo politico italiano. Aspettiamo i risultati delle elezioni in Emilia-Romagna e l'impatto che avrà sul risultato questo nuovo movimento, chiamato "Le sardine". L'unica cosa che è chiara in questo movimento è che non vedono in Salvini il nuovo salvatore della patria.

Come ho scritto varie volte, per non rovinare le mie giornate, cerco di seguire distrattamente i vari talk-show politici e cambio canale appena appare il viso dei soliti noti, che, invece di apportare il loro contributo alla discussione, continuano a vendere fumo interrompendo gli altri invitati, alzando la voce e, spesso, dicendo falsità.

Per me, non appena i tempi saranno maturi, il Presidente della Repubblica Mattarella interverrà e si formerà un governo tecnico oppure si andrà alle elezioni. In questo modo, con i grillini al potere, prima con la Lega prima e adesso con il PD, non si va da nessuna parte. E ogni volta che si cerca di fare qualche riforma non si conclude niente.

Prendete per esempio la legge sull'evasione fiscale. Il governo vuole inasprire le pene, ma l'opposizione, invece di applaudire, si oppone. Quando ho sentito il parere di un politico che si opponeva perché, secondo lui, combattere l'evasione da una cattiva immagine del Paese e in questo modo gli investitori stranieri vanno altrove, mi sono cascate le braccia: ho spento il televisore e sono andato al bar.

### Negoziò ...cinese

Anche se sono ormai 15 anni che vivo da questa parte, ogni giorno faccio nuove scoperte. Sempre piacevoli. Imparo nuove strade, scopro borghi e città interessanti, incontro gente originale e, grazie ai miei amici, trovo, negli angoli più reconditi del Molise, ristoranti da sogno. Soprattutto la mattina, se non sono costretto a perdere tempo per ritirare una raccomandata o per sbrigare qualche altra faccenda, vado in piazza ed invito qualche mio amico, o il primo disponibile, a farmi compagnia nei miei spostamenti. Generalmente prendiamo la mia auto, ma la settimana scorsa questo mio amico ha insistito affinché prendessimo la sua.

E così per andare a Campobasso ha preso strade di campagna e scorciatoie di cui non immaginavo nemmeno l'esistenza. Poi, prima di andare dove gli avevo chiesto, si è fermato in un bar (il miglior caffè) e, appena ripartiti, ha deviato ancora verso un posto sconosciuto, difficile da trovare, dove vendevano solo articoli fatti in Cina. Il proprietario, però, è italiano. E per me questo è stato uno choc. I prezzi degli articoli non superavano i 10 euro e, appena entrato, mi ha colpito il prezzo delle scarpe a 7.95 Euro il paio. Mi sono sentito male ed ho avuto il sentimento di tradire la patria. Mentre curiosavo tra i vari reparti, la gente continuava ad arrivare, come se fosse di casa. Il mio amico si è soffermato a lungo in ogni reparto e, dopo più di un'ora, si è recato (finalmente) alla cassa. Ha comprato una coperta e una camicia da lavoro. Spesa totale: 13.56 euro. Questo dovrebbe farci riflettere. Il mondo e il mondo del commercio è cambiato, ma molti non se ne sono ancora accorti. Cercano di resistere, ma la globalizzazione, che ha permesso ai pochi di arricchirsi e a molti di impoverirsi, ha creato degli effetti perversi. E i vari governi, invece di temporeggiare, dovrebbero intervenire o almeno iniziare a studiare un fenomeno che ha creato non pochi problemi, soprattutto all'Europa.

**LES VIGNES**
*Mosti Mondiale*
**TUTTI GLI ATTREZZI PER FARE IL VINO**

Barili di Rovere • Barili in plastica

Piccoli barili in INOX, per olio • Analisi del vino

**MOSTO GRAPPOLO D'ORO 45\$ 20 LITRI**
**MOSTO CLASSICO - CARRIGNANE**
**MERLOT - RUBY CABERNET 47.50\$ 20 LITRI**
**5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec**
**514 728-6831**

**Vito & Giacinto**  
Courtier Immobilier

**GENTILE**
**PREVENTIVO GRATUITO**
**514 825.1720**

vito.gentile@hotmail.com


**RE/MAX**  
RE/MAX L'ESPACE  
Agence immobilière

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7


**514 816.7270**

giacinto.gentile@gmail.com

**PER VENDERE O COMPRARE, CHIAMATECI!**

# ITALIANI NEL MONDO

## Patenti di guida Italia-Québec, La Marca chiede un incontro alla Ministra

"La definizione del protocollo di intesa sul reciproco riconoscimento delle patenti di guida tra l'Italia e il Québec sta conoscendo tempi più lunghi del previsto. Se si trattasse di mere questioni burocratiche si potrebbe capire. Ma dietro i rapporti protocollari vi sono le attese e i bisogni delle persone e da essi è necessario partire, mettendoli al centro del lavoro diplomatico. Questa almeno è la mia opinione". Sono le parole di **Francesca La Marca**, deputata Pd eletta in Nord e Centro America. "Il tempo non mi distoglie da questo proposito. Per questo - ha concluso - ho deciso di avviare un nuovo giro di contatti e sollecitazioni, iniziando dal nostro Ministro per i trasporti, Paola De Micheli, a cui ho chiesto un appuntamento per investirla della questione e chiederle di fare quanto è nelle sue possibilità per accelerarne la conclusione".

**A PARER MIO**



di **Angelo Persichilli**  
angelo@persichilli.com

## Destra e sinistra a ruoli invertiti

Il dibattito sul MES, la riforma del fondo europeo salva-stati, non è vero dibattito. Negli ultimi giorni ho parlato con varie persone che mi hanno menzionato questo argomento e ho anche seguito tale dibattito sui 'social' e ho raggiunto questa conclusione: la maggioranza di coloro che sono a favore di Salvini sono contrari al MES, quelli a favore di Conte, quindi del governo, sono a favore. E così, tanto per cambiare, si riporta il dibattito sui noiosi binari tradizionali: la destra contro la sinistra e viceversa.

Come al solito, cerco sempre di liberarmi di queste antiche zavorre e vado direttamente al tema nocciolo della questione. Cosa è il MES? Rispondo a questa domanda fra poco; prima comunque voglio dire che, in base alle mie informazioni, sono d'accordo col presidente Conte sul principio di questo accordo; contemporaneamente condivido alcune preoccupazioni espresse da Salvini.

Ecco perché.

Il testo europeo non è semplice soprattutto per un inesperto come il sottoscritto, ma alcune cose le ho capite. Il MES è una specie di assicurazione che tutti i Paesi membri dell'UE devono contrarre pagando ovviamente un salatissimo premio. I vantaggi comunque sono notevoli, soprattutto per Paesi, e l'Italia è uno di questi, con difficoltà economiche.

L'Italia, ha ragione Conte, non può rimanere fuori senza uscire dall'Europa. E noi dobbiamo rimanere in Europa. Il principio non è in discussione.

Sulla forma e sulla sostanza vi sono però delle preoccupazioni. Partecipare al MES è non solo un pesante impegno economico, ma anche un importante impegno politico e tali impegni non possono essere sottoscritti quasi furtivamente senza almeno una spiegazione agli italiani e al Parlamento. Conte, su questo ha sbagliato.

Ma andiamo alla sostanza, ovvero ad alcuni punti importanti. Come detto all'inizio, il MES è una assicurazione salva-stati che ha lo scopo di stabilizzare economicamente la zona "euro". In caso di difficoltà, quindi, l'Europa interviene in aiuto del Paese membro in crisi.

Ma solo ad alcune condizioni.

A parte quello di evitare l'aumento incontrollato dello 'spread', con le banche che hanno già detto di non comperare più i bond in mancanza di chiarezza su questa riforma, si chiede al Paese membro in difficoltà di mettere sotto controllo il suo debito pubblico prima di ottenere i fondi.

E qui sventa la prima preoccupazione. Il debito pubblico italiano è oltre il 130% del nostro Prodotto Interno Lordo, una percentuale ben al di sopra delle percentuali europee. Questo significa che l'Italia, per usufruire di questa "assicurazione" firmata da Conte, deve prima ridurre il debito pubblico. Questo mi sembra positivo ma, parliamoci chiaro, significa anche aumento delle tasse e riduzione dei servizi. Quelli che sono a favore di Conte, lo fanno perché sono favorevoli a questi futuri provvedimenti, oppure lo fanno solo perché sono di sinistra?

Quelli che appoggiano invece Salvini lo fanno perché si oppongono ai tagli dei futuri servizi sociali, o lo fanno perché sono di destra? Come si vede, se togliamo la tradizionale discriminante di destra-sinistra, rimane una gigantesca incongruenza politica con la sinistra tradizionale, sempre a favore del miglioramento dei servizi sociali, sembrerebbe ora a favore dei loro tagli (evitabili solo con un congruo aumento delle tasse), mentre la destra tradizionale, sempre favorevole a un migliore controllo della spesa, come ora chiede il MES, sia ora diventata di mano larga.

Questo, purtroppo, non significa che destra e sinistra sono sparite. Le squadre sono sempre le stesse, sono solo i giocatori che periodicamente cambiano maglia.

E così, mentre in Italia si gioca a riscrivere la storia, in Europa ci stanno pianificando il futuro.

## Aviazione civile È siciliano il nuovo presidente dell'ICAO

**Salvatore Sciacchitano è il nuovo numero uno dell'ente che governa il traffico aereo nel mondo: ha battuto il candidato degli Emirati Arabi Uniti e del Kirghizistan. L'incarico inizia il 1° gennaio 2020**

**MONTRÉAL** - È un italiano il nuovo presidente dell'Icao, l'agenzia delle Nazioni Unite che regola l'aviazione civile in tutto il mondo. **Salvatore Sciacchitano**, che inizierà il suo mandato biennale il 1° gennaio 2020, è stato eletto il 25

novembre a Montréal, dove ha sede il quartier generale dell'organizzazione, per il triennio 2020-2022. L'esperto italiano ha battuto le candidature arrivate in finale degli Emirati Arabi Uniti (Aisha Al Hamili) e del Kirghizistan (Bakyt Dzhunu-



shaliev). È la prima volta in questo ruolo non soltanto per un italiano, ma anche per un europeo, fa notare in una nota l'Enac, l'agenzia nazionale italiana per l'aviazione. Sciacchitano succede a Olumuyiwa Bernard Aliu, rappresentante della Nigeria, che ha guidato l'istituzione per due mandati consecutivi dal 2014, ricorda l'Icao. "Si tratta di un successo straordinario per il nostro Paese e per il mondo dell'aviazione civile italiana", commenta con una nota il presidente dell'Enac Nicola Zaccheo. "È l'ulteriore riprova che quando l'Italia fa sistema, vince: abbiamo fatto un lavoro di squadra eccellente". "Sono certo che Sciacchitano riuscirà a dare un impulso incisivo alla politica del trasporto aereo globale — aggiunge il direttore generale dell'Enac Alessio Quaranta —, affrontando con equilibrio istituzionale le sfide che attendono il settore, dalla sostenibilità ambientale alla riduzione CO2, dalla crescita del traffico all'adeguamento infrastrutturale e, naturalmente, la garanzia della sicurezza sia come safety, sia come security".

Il nuovo presidente — classe 1954, siciliano di Catania — lavora da 39 anni nel settore dell'aviazione. Laureato in

Ingegneria, è stato dal 1996 il direttore generale del Registro Aeronautico Italiano e dal 1999 al 2010 vice direttore generale dell'Enac. Nel 2010 è stato nominato segretario esecutivo dell'Ecac, l'organizzazione pan-europea composta da 44 Stati membri. Poi nel maggio 2018 i direttori generali dell'aviazione Civile dei Paesi membri dell'Ecac hanno scelto Sciacchitano come candidato europeo alla presidenza del Consiglio dell'Icao.

"L'elezione premia le indubbie qualità del candidato italiano, e conferma il riconoscimento del ruolo del nostro Paese e, più in generale dell'Unione Europea, per lo sviluppo dell'aviazione civile", spiega in una nota il Ministero degli Affari esteri, che esprime "profonda soddisfazione". "Il prestigioso risultato giunto al termine di un'elezione particolarmente competitiva — prosegue la Farnesina — è stato reso possibile grazie ad un'intensa campagna di sensibilizzazione a favore del candidato italiano condotta dalla Farnesina e dalla rete diplomatica in strettissimo coordinamento con il ministero delle Infrastrutture e dei trasporti e l'Ente nazionale per l'aviazione civile".

## Eletti all'estero chiedono commissione Bicamerale

*"Con taglio parlamentari saremo di meno e dobbiamo contare di più"*

**ROMA, (askanews)** - I parlamentari eletti all'estero chiedono l'istituzione di una commissione bicamerale sull'emigrazione e la mobilità degli italiani nel mondo. Con una conferenza stampa a Montecitorio 14, tra senatori e deputati eletti all'estero, esponenti di tutti i gruppi parlamentari, di maggioranza e opposizione hanno promosso l'iniziativa che sottoporranò ai presidenti delle Camere, Roberto Fico, e Elisabetta Alberti Casellati affinché il nuovo organismo parlamentare possa nascere già in questa legislatura.

Hanno partecipato alla conferenza stampa i Senatori Billi, Fantetti, Fitzgerald Nissoli, Garavini, Giacobbe e i deputati Carè, La Marca, Longo, Lorenzato, Ungaro, Schirò, Siragusa, Fusacchia. Nell'arco della legislatura sono state depositate ben 8 proposte di legge per la creazione di una commissione Bicamerale per gli italiani nel mondo, ha spiegato il moderatore Gianni Lattanzio, da ultimo quella dell'onorevole Siragusa ma ora c'è la volontà di arrivare in porto grazie ad una iniziativa trasversale che è sostenuta anche dal Cgie. La determinazione dei parlamentari eletti all'estero è scaturita dopo l'approvazione della riforma costituzionale per la riduzione del numero dei parlamentari che ridurrà anche la rappresentanza degli italiani che vivono o risiedono all'estero a 4 senatori e 8 deputati. "Veniamo dalla negativa esperienza del taglio dei parlamentari esteri - ha spiegato l'on. **Francesca La Marca**, eletta in Nord e Centro America - che invece avrebbero dovuto essere addirittura aumentati per rispettare il rapporto di rappresentanza esistente nelle circoscrizioni italiane. Siamo alle soglie, inoltre, dell'approvazione di una legge finanziaria che rischia di essere severa, anche per noi. Bisogna agire, dunque, con convinzione e determinazione per evitare una deriva di pessimismo e, nello stesso tempo, dobbiamo dotarci di uno strumento innovativo che incida concretamente negli orientamenti parlamentari e nelle decisioni del governo che ci riguardano. Uno strumento che, per la sua stessa composizione e per le posizioni che assume, ci aiuti anche a vincere l'indifferenza delle classi dirigenti del nostro Paese e la disattenzione dell'opinione pubblica nei confronti di milioni di connazionali che vivono fuori dai confini".

Secondo **Francesca Alderisi**, Senatrice di Forza Italia eletta anche lei nella ripartizione estera Nord e Centro America, gli italiani all'estero "sono sottorappresentati" ed ecco perché è importante "mantenere il numero dei parlamentari eletti all'estero". Per la senatrice azzurra la vera domanda è: "Come fare in modo che realmente si capisca cosa rappresentano gli italiani all'estero?". Alderisi ha ricordato di essere l'unica eletta all'estero che non ha la residenza fuori i confini nazionali: "Dal primo giorno mi sono resa conto che c'è un grande lavoro da fare per far arrivare ai colleghi senatori l'importanza del tema".

Dal 1998



**MARIO CONTE**  
COURTIER IMMOBILIER

**PENSATE DI VENDERE?  
CONTATTATEMI!**

Esperienza = Risultati

**RE/MAX ALLIANCE INC.**  
Agence Immobilière

Uff: 514 374-4000  
3299 rue Beaubien Est, Montréal

[www.marioconte.com](http://www.marioconte.com)  
**514 894-9400**

# Cola di Rienzo: l'ultimo tribuno romano

Roma, appare una misteriosa statua. Chi sarà mai quel personaggio incappucciato, che brandisce una spada in un'esaltante arringa al popolo? Per definizione un monumento è soprattutto un monito. Nel caso specifico, si tratta dell'ultimo tribuno romano: Cola di Rienzo. La statua fu realizzata dallo scultore fiorentino Girolamo Masini nel 1871 e sorge nel luogo ove maggiormente è legata la vita e la morte del tribuno. Sin dalla

giovane età, Roma ha esercitato un fascino indelibile sul suo pensiero. Fin'anche il piedistallo della sua statua la dice lunga: è una struttura laterizia con frammenti marmorei antichi, come ad esaltare l'origine da cui promanavano la sua passione e le sue idee. Nicola Di Lorenzo, in romanesco Cola Di Rienzo (o Rienzi), nacque a Roma nel 1313 e vi morì nel 1354. Una vita straordinaria ed eccezionale. Anche qui volgarizzo riferendomi, però,



Nella prima immagine un pensoso Cola di Rienzo che contempla le rovine dell'Urbe. Nella seconda, la sua statua sui pendii del Campidoglio a Roma: nel gesto, riflette lo spirito dell'ultimo Tribuno di Roma

ad un documento di prima mano: "Storia di Cola di Rienzo", di Anonimo Romano (XIV secolo). Malgrado l'interpretazione negativa della figura del Rienzi, voluta dalla Chiesa e dai baroni vincenti, descrivendolo come un burattino grottesco, considero che la storia gli deve delle scuse. Zelfirino Re, poeta lirico cesenate (1782-1864) fa notare che: "Gran parte delle edizioni sulla vita del Rienzo sono spregevoli per moltissimi errori e per le grossolane falsità di cronaca". È ovvio che della storia della Roma medievale conosciamo in genere solo la voce di chi da sempre gestisce la cultura ed il potere. Vi è che nella Roma del giovane Cola Di Rienzo imperavano miseria e delapidazione. Un cronista straniero contemporaneo commentava: "L'Urbe, priva di un governo civile (la sede papale era ad Avignone), subisce il sopruso e l'arroganza di nobili prepotenti, su di un popolo di accattoni, spremuti di ogni dignità e perfino dell'ultima goccia di sangue". Fu in questo clima che il giovanissimo Cola si aggirava pensoso tra i ruderi, colonne e residui di maestosi

monumenti antichi. Il pensiero lo assillava e correva alla passata gloria dei padri; non poteva rassegnarsi alla decadenza in cui era ridotta l'Urbe. Mal sopportando quella condizione, il giovane, notar Cola Di Rienzo, decise di recarsi ad Avignone, ove il Papato si rifugiò per sfuggire da quel coacervo infernale di scontri, brutalità e ingiustizie. "Vengo da Roma, disse Rienzo, e porto con me nuove straordinarie da comunicare al Santo Padre. Alcune pessime, altre ottime". Il Rienzo era una persona coltissima, di un raro carisma e di un'oratoria straordinaria. Questo convinse il Papa di affidare l'amministrazione dell'Urbe al giovane "notaro". Da questo momento s'intreccia il fatale destino del giovane. Fu accolto trionfalmente dalla plebe romana, che lo riconobbe Tribuno del Popolo Romano, quanto invisibile dai principi e dai baroni della città, i quali non aspettavano che il momento opportuno per eliminarlo. La brace covava sotto la cenere. Il Tribuno impose con autorità l'alleggerimento delle gabelle, proibì il saccheggio degli antichi monumenti, diventati per

secoli vere cave di laterizi per l'edificazione di nuove dimore gentilizie o per la costruzione di nuove chiese. Con altrettanta autorità vietò alla chiesa lo stupro e le trasformazioni di templi in nuove chiese. Ripristinò dei "curatori" edili e viari, incaricati della cura dei ponti, delle strade, delle fogne, degli acquedotti e dei resti archeologici. Ristabilì granai per sovvenire ai casi di estremo bisogno e combatté efficacemente la violenza. La città divenne più sicura e vivibile. Purtroppo il titolo assunto, le lusinghe della plebe e la simpatia del Petrarca, suo contemporaneo, che lo definì "spirito gentile", lo fecero illudere di poter addirittura ripristinare la grandezza dell'Urbe. Pensò di creare una risorta Repubblica romana, in una compagine italiana. Fu un autoritario che prese l'idea sul serio, forse, troppo sul serio. Dichiarò che tutti gli italiani erano cittadini di Roma, invitandoli a costituirsi un impero nazionale romano. Deciso, prese contatti con i maggiori rappresentanti

politici italiani, al fine di creare una federazione italiana a cui doveva far capo la "Novella Roma". In una solenne cerimonia, nelle vesti di antico romano, scortato da una folla osannante, tra fasci, lupe, aquile e allori, salì sul Campidoglio. Qui, solennemente puntando la spada ai quattro punti cardinali, intimò ai popoli dell'antico impero d'inclinarsi alla risorta maestà di Roma. La passione, lo slancio generoso verso il suo ideale lo avevano estraniato dalla dura realtà; quella plebe che lui tanto difese e volle rappresentare, non corrispondeva ai romani antichi. Nella storia, la folla, la plebe non è mai né fedele né leale ad un capo; lo è solo nel momento delle convenienze. Per cui nel clima difficile che richiedeva sacrifici ed abnegazione, Cola si ritrovò solo contro tutti. Fu cosa facile per i nobili ed il clero locale corrompere i caporioni, i quali indussero la plebaglia alla rivolta. Qui il tragico epilogo. L'eccellente retore, l'abile oratore, il trasciatore che dialogava con la folla, l'idolo e le speranze di una Nuova Roma, divenne il "traditore". Gli ultimi istanti della sua vita furono un fatale dilemma: morire con la spada in pugno, da antico romano, o salvarsi per poter continuare l'opera? Nel dubbio fu scoperto mentre cercava di salvarsi, travestito da popolano. La folla si scatenò: ad una prima pugnata ne seguirono altre cento. Il suo corpo martoriato fu issato "come uno bufalo al macello", appeso testa in giù. Lì fu lasciato per tre giorni appeso al colonnato del palazzo Colonna, suoi acerrimi nemici, in balia della plebe inferocita. I suoi resti furono bruciati e dispersi nel Tevere. Questo fu Cola Di Rienzo, l'antesignano, martire nazionale, semiconosciuto e malconosciuto; colui che troppo osò, troppo volle dare ad un popolo che non lo meritava, ma che tanto amò.

(Continua)

RISTORANTE  
**LUCCA**  
DAL 1999

12 Dante, Montréal, Qc 514 278-6502  
www.restaurantlucca.ca

Apportez votre vin

**Pizzeria Napoletana**  
Depuis 1948  
Apportez votre vin!

www.napoletana.com

189 rue Dante, Montréal, Qc 514 276.8226

**Alati A**

**Pâtisserie | Pasticceria Alati**

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc  
Tel.: 514 729.2891

Per le vostre assicurazioni,  
**un servizio all'altezza**  
delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano, francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIDUZIONE FINO A  
360 \$

Frangere presentati sono applicabili alle nuove polizze di due anni. Rimborso con assegno e bonifico bancario. Si applicano alcune condizioni ed esclusioni.



**David Nardi**  
Agente d'assicurazione  
casa e auto personale  
e commerciale

514 430-4343  
assurancesdavidnardi.com

Affiliato a:

**LaCapitale**  
Assurances générales

Azienda nell'assicurazione danni

Ristorante

**le Pirate de Laval**

450 668-0780  
802, boul. des Laurentides, Laval  
www.lepiratedelaval.ca

# COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

## 24<sup>a</sup> edizione del tradizionale banchetto bianconero Il club Juve "Roberto Bettega" in festa



**MONTREAL** - Il 9 novembre scorso si è tenuto il banchetto annuale del club "Juventus Bettega" di Montréal, giunto alla 24<sup>a</sup> edizione, presso la sala da

ricevimento "Costa del Mare" (5605 Amos, Montréal-Nord). Un vero e proprio tripudio bianconero, che ha visto la partecipazione entusiasta di oltre

100 tifosi, tutti appassionati di Ronaldo, Chiellini, Dybala, Higuain e compagni. Contentissimi, naturalmente, per gli 8 scudetti di fila che hanno arricchito una bacheca che oggi conta 37 titoli nazionali. Dopo il buffet internazionale, pranzo assortito, bar aperto e, in serata, pizza, mini pasticcini e caffè, il tutto sulle note della

musica del DJ Divertissement Moonlite Entertainment. Una grande serata a tinte bianconere, l'ennesima dimostrazione di come la metropoli quebecchese rappresenti un importante presidio juventino in Nord America. L'organigramma del club è il seguente: Vittorio Giustiniani presidente onorario, Tony Maida presidente, Vincenzo D'Atti-

Fusco, Mattia Angerillo, Raffaele D'Attilia, Michael Tomizzi, Nicola Vitullo, Carmine Baldino e Nicola Lepore. "Mattatore" della serata è stato Vincenzo D'Attilia, infaticabile factotum del club, insieme alla moglie Tina. Giunti a Montréal negli anni '50, tutt'oggi conservano intatta la loro incrollabile fede bianconera.



*Fiorista*  
**SAN REMO**  
*Fiori per tutte le occasioni*

1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**  
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00



**Mario Battista**  
CONSIGLIERE D'ARRONDISSEMENT  
Arrondissement di Saint-Léonard Ovest

T. 514 328-8410  
F. 514 328-8419  
[mbattista@ville.montreal.qc.ca](mailto:mbattista@ville.montreal.qc.ca)

8400, boulevard Lacordaire,  
Saint-Léonard, Québec H1R 3B1



Per una casa a misura delle tue esigenze!



**RE/MAX**  
Agenzia immobiliare  
Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.

Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:  
**Michelangelo Vaccaro**  
Mediatore immobiliare

Cell **514 554-2987**  
Uff 514 329-0000 Fax 514 328-9000

Email: [info@mvaccaro.com](mailto:info@mvaccaro.com) • [www.Mvaccaro.com](http://www.Mvaccaro.com)

*Boutique*  
**PINA SACCO**



**CAPPOTTI D'INVERNO**  
DA UOMO E DA DONNA  
Tutte le taglie  
**Fino a -40 gradi**

**Pajar**  
CANADA  
**Fino a -30 gradi**

**SCARPE ASSORTITE DA DONNA**



Tutte le taglie **29<sup>99</sup>** TASSE INCLUSE

**STIVALI DA UOMO**  
**Fino a -30 gradi**



Tutte le taglie

**STIVALI DA DONNA**  
**Fino a -30 gradi**



Tutte le taglie

**Stivali con ramponi integrati** **WOW!**



Tutte le taglie

**PANTOFOLE DA DONNA E DA UOMO**



**26<sup>99</sup>** TASSE INCLUSE

**MACCHINA PER FARE LA PASTA imperia**  
**IN OFFERTA!**



**MACCHINA PER FARE I CAVATELLI**  
**IN OFFERTA!**



**MACCHINA PER LE PIZZELLE**  
**IN OFFERTA!**



**LA MOKA A ESPRESSO BIALETTI**  
SET MINI ESPRESSO 2 TAZZE CENTENARIO  
**100 anni d'anniversario**



**Una sola indirizzo!** **4589 rue Jarry Est, St-Léonard, Montréal** **514 322-7010** **APERTO LA DOMENICA**

[www.cittadino.ca](http://www.cittadino.ca)

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

## "Faces of Sardinia", Sardegna in mostra a Montréal

**In esposizione oltre 50 stampe risalenti al primo cinquantennio del Novecento**

**MONTREAL** - Nelle prestigiose sale della storica Casa d'Italia, a Montreal, è stata inaugurata lo scorso 21 novembre la mostra fotografica "Faces of Sardinia", promossa dalla Biblioteca di Sardegna e dall'associazione culturale Sardi del Quebec presieduta da Paolo Fancellu, per la cura del regista sardo-canadese Frank Sanna.

In esposizione oltre cinquanta stampe gigantografiche sul primo Cinquantennio del Novecento in Sardegna tratte dall'archivio "Fototeca di Sardegna", il fondo fotografico nato nel 2008 per iniziativa della Biblioteca di Sardegna di Cargeghe e ospitante oltre 200 mila immagini

di 263 comuni sardi.

“Ottima l'accoglienza di pubblico – ha spiegato il regista Frank Sanna - da parte della comunità sarda e italiana in Canada. Tante le domande e le curiosità sulla nostra Isola e tanti gli apprezzamenti. La mostra ha rappresentato un invito a scoprire volti e luoghi di un'altra epoca, consentendo ai visitatori di lasciarsi incantare dalla nostalgica bellezza delle fotografie in bianco e nero di una delle isole più belle e misteriose d'Italia”.

La mostra, visitabile ad ingresso libero fino al 5 dicembre, è stata accompagnata da una degustazione di vini e formaggi sardi.

Con questa iniziativa, la



Biblioteca di Sardegna corona il traguardo dei trenta Paesi, di cinque diversi con-

tinenti, coinvolti nelle proprie iniziative di promozione culturale.





II<sup>ème</sup> ÉDITION

## CUEILLETTE DE JOUETS ET NOURRITURE

## TOY & FOOD DRIVE

DIMANCHE 15 DÉCEMBRE  
10H - 16H

SUNDAY, DECEMBER 15<sup>TH</sup>  
10AM - 4PM



**SOUTHSIDE**  
Café & Terrasse

5292 JEAN-TALON EST. • SAINT-LEONARD

**AIDEZ UNE FAMILLE EN BESOIN CE TEMPS DES FÊTES EN FAISANT UN DON DE:**  
JOUETS, VÊTEMENTS, ARTICLES NON PÉRISSABLES,  
LIVRES ET PRODUITS HYGIÉNIQUES

**HELP A FAMILY IN NEED THIS HOLIDAY SEASON BY DONATING:**  
TOYS, CLOTHES, NON-PERISHABLE ITEMS, BOOKS & HYGIENE PRODUCTS

 514.298.1988

 [FACEBOOK.COM/SSTOYANDFOODDRIVE](https://www.facebook.com/sstoyandfooddrive)

 [INSTAGRAM.COM/SSTOYANDFOODDRIVE](https://www.instagram.com/sstoyandfooddrive)



514 663 6788

[orders@arancinimanuzza.ca](mailto:orders@arancinimanuzza.ca)

 ARANCINIMANUZZA

[www.arancinimanuzza.ca](http://www.arancinimanuzza.ca)



# COMUNITÀ

## Riconoscete qualcuno in questa foto?

*Potrebbe essere qualcuno della vostra famiglia...*



Foto dell'Archivio Italo-canadese del Québec P001.156

L'Archivio Italo-Canadese del Québec ogni tanto pubblicherà qualche foto in cui potrete riconoscere i vostri cari e ripercorrere la vostra storia. Per questo è importante il vostro aiuto per migliorare la documentazione della nostra Comunità e per contribuire ad arricchirla. Ci sono tante fotografie senza informazioni. La memoria della nostra Comunità è importante!

Vi preghiamo di contattarci se avete ulteriori informazioni su questa foto, se siete alla ricerca di informazioni o se avete materiale da donare all'Archivio:

[archives@casaditalia.org](mailto:archives@casaditalia.org)

Nancy Marrelli, Direttrice dell'Archivio 514 271.2524

Casa d'Italia, 505 Jean-Talon Est

L'Archivio è aperto al pubblico: giovedì dalle 10 a mezzogiorno e dalle 13 alle 16. Oppure su appuntamento.

  
boutique de vêtements pour hommes

# VENDITA DI CHIUSURA

# FINO AL 70% SCONTO



# SUPER SCONTI

**Abiti** a partire da **399.99\$**

**Pantaloni** a partire da **49.99\$**

**Camicie** a partire da **49.99\$**

**514 276-1360**

6873 ST-HUBERT, MONTRÉAL, QUÉBEC H2S 2M7

[www.italmoda.ca](http://www.italmoda.ca)

**Trattoria Del Sud**



[www.trattoriadelsud.ca](http://www.trattoriadelsud.ca)

514 904.1141

[info@trattoriadelsud.ca](mailto:info@trattoriadelsud.ca)

4880 Charleroi, Montréal-Nord

Pizzeria

Trattoria Del Sud

Cuisine Italienne

*La migliore cucina del Sud Italia!*

# BORSE DI STUDIO DELLA FONDAZIONE CIBPA

## Il futuro passa dall'Istruzione

**In occasione della 58ª edizione, raccolti fondi per 200 mila \$ e conferite 50 borse di studio ad altrettanti studenti e studentesse di origine italiana. Dal 1961, distribuiti oltre 3.7 milioni \$ a favore di circa 2.250 giovani beneficiari**

di VITTORIO GIORDANO

**MONTRÉAL** - Dal lontano 1961, è un appuntamento fisso nel calendario comunitario Italo-Canadese, un evento che ben si concilia con la magia dell'atmosfera natalizia, in cui siamo tutti più buoni e generosi. E quindi particolarmente predisposti a fare beneficenza, soprattutto se a favore dei nostri giovani, che rappresentano la futura classe dirigente, i leaders della società di domani. Un clima 'contagioso', a cui non si sono mai sottratte le persone d'affari ed i professionisti Italo-Canadesi della CIBPA, associazione fondata a Montréal nel 1949, che il 5 ottobre scorso ha celebrato 70 anni di storia, e che si è sempre distinta per il suo impegno

sociale e filantropico. Perché non c'è futuro senza passato. Il programma delle Borse di studio, fiore all'occhiello del sodalizio, è stato ideato il 13 maggio del 1958: all'epoca, il Consiglio era presieduto da Raphaël Esposito ed era formato da Antonio Binda, Antonio Capobianco, Patsy Colangelo, Alfredo Gagliardi, Jos. A. Garofalo, Dominic Padulo, Dr. Victor Panaccio, Louis Tondi e Martin Tucci. Grazie all'intraprendenza di alcuni padri fondatori della Comunità (tra cui Antonio Capobianco, Alfredo Gagliardi e Raffaele Esposito), la primissima Edizione si tenne nel 1961, quando vennero consegnate 4 Borse, per un totale di 1.000 \$. Se nei primi anni i fondi furono messi a disposizione dai singoli membri della CIBPA attraverso un

"conto fiduciario", nel 1986 questo conto ha lasciato il posto ad un "Fondo di beneficenza", con la possibilità di rilasciare ricevute fiscali, detraibili nella dichiarazione dei redditi. Fondo che poi, nel 2012, si è trasformato nell'odierna "Fondazione CIBPA", con uno specifico statuto, presidente e consiglio di amministrazione. Oggi il consiglio di amministrazione della Fondazione CIBPA è presieduto da Sam Scalia (Samcon), già presidente per diversi anni del comitato di raccolta fondi, assistito dalla vicepresidente Christina Macedo, dalla direttrice generale Alessandra Tropeano e dal segretario Peter Villani; oltre che dai direttori: Angelo Lepore, Gian Carlo Biferali, Philippe Legault Capozio, Robert Rinaldi, Roc-



Il consiglio di amministrazione della Fondazione CIBPA insieme ai borsisti della 58esima edizione della cerimonia di consegna delle BORSE DI STUDIO



I donatori che hanno contribuito al Fondo di dotazione della Fondation du Grand Montréal: John Marco Vecchio, Giuseppe Di Battista, Sabrina Grassi, Sam Scalia, Franco Niro, Roberto e Sandra Marino, Jonathan Guerrera

co Caruso, Anthony Martorana e Roberto Borsellino. L'Edizione 2019, la 58ª della storia, si è tenuta il 28 novembre scorso, nella sala di ricevimento 'Le Madison', nel cuore di Saint-Léonard. A 'dirigere' i lavori (discorsi, premiazioni e foto di rito) sono stati Sabrina Marandola, giornalista di CBC (che in passato ha ricevuto la borsa), e Marco Luciani Castiglia, reporter di Omni News. Nel corso della serata, come da copione, la Fondazione CIBPA ha premiato, con altrettante Borse di studio, 50 tra studenti e studentesse di origine italiana, selezionati con meticolosa scrupolosità (in base a criteri di merito e di reddito) da un'apposita commissione, presieduta da Angelo Lepore e formata da 16 volontari. Quest'anno sono stati raccolti fondi pari a 200



Paul Caccia (ITHQ) con i figli Lucas e Massimo, premiati con una borsa di studio, e la moglie Nicole

mila dollari, un vero e proprio record. A ciascun vincitore è stata conferita una Borsa del valore compreso tra

1.000 e 4.000 \$, cifra legata ai bisogni finanziari ed ai meriti accademici, che mira anche a trasmettere quei valori dei nostri pionieri (altruismo, lealtà, coraggio, senso della famiglia, spirito di sacrificio) destinati a forgiare la classe dirigente di domani. Più nel dettaglio, sono stati premiati 15 studenti che frequentano un Dottorato, 9 che seguono un Master e 20 che sono iscritti ad un Corso di Laurea. E, per la prima volta, 6 Borse di studio sono state assegnate anche a studenti iscritti a corsi di formazione professionale. In totale, da 58 anni a questa parte, sono stati distribuiti fondi pari a 3,750 milioni di dollari, a favore di oltre 2.250 studenti Italo-Canadesi. "È stato un



Mariano De Carolis consegna la borsa alla studentessa Amanda Fiore

anno fantastico - ha dichiarato soddisfatto il presidente Sam Scalia - abbiamo raccolto 200 mila \$, battendo il record di 147 mila \$ del 1994 e superando il

nostro obiettivo di 170 mila \$. Ancora una volta una grande dimostrazione di solidarietà da parte della Comunità". Con prospettive sempre più rosee

per il futuro, visto che dall'anno scorso i donatori possono contribuire investendo 50 mila \$, o più, in un Fondo di dotazione per scopi filantropici, aperto presso la 'Fondation du Grand Montréal' ([www.fgmtl.org](http://www.fgmtl.org)). Uno stratagemma che servirà a finanziare, attraverso gli interessi che il Fondo stesso genererà, le future Borse di studio. "Nel primo anno abbiamo già raccolto quasi 1 milione di dollari, grazie alla partecipazione di 15 donatori. Questo Fondo permetterà alla Fondazione di conferire Borse per molti anni a venire: per esempio, 50 mila \$ investiti oggi, con un rendimento medio del 6-7%, fra 70 anni genererebbero 1.615.000 \$, grazie alla magia dell'interesse composto". A salire sul palco, poi, sono stati, tra gli altri: **John Marcovecchio**, presidente e CEO di Magil Construction, azienda leader nel settore della costruzione, uno dei donatori più generosi del Fondo di dotazione; **Adam Martelli**, che ha ricevuto la Borsa 8 anni fa e che ha raccontato come, proprio grazie alla CIBPA, è riuscito a farsi notare da Broccoli, azienda che poi lo ha assunto e dove oggi occupa la carica di direttore sviluppo Immobili Residenziali; e **Domenic Diaco**, presidente della CIBPA, la 'casa-madre' che ha ideato uno dei programmi di Borse di studio più longevo in Canada. Tra i donatori più generosi per il 2019, ricordiamo **Franco Nero Holdings** con 17 mila \$, ma soprattutto la **Cassa Popolare Canadese Italiana**, che, attraverso il suo Direttore generale **Mariano De Carolis** e le diverse Succursali (gruppo Maria Biondi, Luigi D'Argenio, Luisa Simonetti, Carmelo Barbieri, Giuseppe Guerrieri, Rita Tamburro, Alessandro Ciminelli e Nathalie Amato) ha donato 21.500 \$, per un totale di circa 700 mila \$, in tutte le 58 Edizioni.

### LA LISTA DEGLI STUDENTI VINCITORI NEL 2019:

#### DOTTORATO: 15

- **Giuseppina Cipolla** - McGill, Medicina
- **Laura Gagliano** - Politecnico di Montréal, Ingegneria Biomedica
- **Erica Marrone** - Université de Laval, Medicina
- **Adamo Donovan** - McGill, Medicina
- **Alessandro Pozzi** - Université de Laval, Psicologia
- **Amanda Fiore** - McGill, Genetica umana
- **Anthony Teoli** - McGill, Filosofia
- **Claudia Benzo** - Université de Laval, Odontoiatria
- **Cynthia Messina** - Concordia, Chimica
- **Alessandro Pedicelli** - McGill, Medicina
- **Mario Corrado** - University of Ottawa, Medicina
- **Jessica Maria Spagnolo** - University of Sherbrooke, Sanità Pubblica
- **Lucas Pagé-Caccia** - McGill, Informatica
- **Massimo Caccia** - Université de Montréal, Informatica
- **Gabriella Johnson** - McGill, Biochimica

#### MASTER: 9

- **Emmanuelle Mignacca** - UQAM, Scienze dell'Ambiente
- **Sabrina Laura Porselli** - Concordia, Antropologia Sociale e Culturale
- **Alessandra Kobayati** - McGill, Medicina Sperimentale
- **Alexia De Simone** - McGill, Microbiologia
- **Anna-Maria Occhiuto** - Concordia, Sociologia
- **Carina D'Aiuto** - Université de Sherbrooke, Scienze della Salute
- **Jason Covone** - McGill, Medicina Sperimentale
- **Vanessa Bertone** - Concordia, Psicologia
- **Isabella Bozzo** - McGill, Ingegneria

#### LAUREA: 20

- **Anna Paola Bossi** - Université de Montréal, Architettura
- **Nicola Bertolini** - Université de Sherbrooke, Fisica
- **Adrien Cesario** - Université de Laval, Archeologia
- **Vanessa Di Maurizio** - UQAM, Biologia
- **Francis Marino** - Concordia, Biologia
- **Jacob Rizzuto** - McGill, Contabilità
- **Francesco Lucia** - University of Western Ontario, Filosofia
- **Brandon Macri** - McGill, kinesiologia
- **David Robitaille** - UQAM, Giurisprudenza
- **Sara Rahajason** - McGill, Studi Medievali
- **Samantha Scenna** - Concordia, Studi di Comunicazione
- **Alessia Gadua** - McGill, Dietetica
- **Alexandria Maria Forte** - Université de Montréal, Relazioni Industriali
- **Anthony Montanaro** - Concordia, Ingegneria
- **Daniel Sarracco** - Concordia, Economia e Commercio
- **Isabella Lucia Daniele** - McGill, Antropologia
- **Lisa Serravalle** - Concordia, Psicologia
- **Lisa-Marie Alfieri** - McGill, Insegnamento
- **Santina Conte** - McGill, Medicina
- **Riccardo Chmielowiec** - Université de Montréal, Letteratura

#### FORMAZIONE PROFESSIONALE: 6

- **Amanda Evangelista** - Laurier Macdonald Center, Estetista
- **Davide Massana** - Centre Formation Professionnelle de Lachine, Refrigerazione
- **Derrick Miele** - Laurier Macdonald Center, Meccanica automobilistica
- **Tania Di Claudio-Girard** - Laurier Macdonald Center, Parrucchiera
- **Nicole Collavini** - Laurier Macdonald Center, Parrucchiera
- **Julia Ronca** - Collegee Lasalle, Marketing della moda

# COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)



**ALDO**  
Il Menestrello e la sua fisarmonica  
**514-721-6968**

## La festa di Halloween del Club 2000



**MONTRÉAL** - Il 2 novembre scorso, ha avuto luogo la festa di Halloween del Club de l'Age d'or 2000 presso il padiglione del parco Garibaldi, a Saint Léonard. Per l'occasione, il presidente Antonio Di Primio ha consegnato le nuove tessere a tutti i membri partecipanti. L'evento è stato celebrato con un bel pranzo a base di lasagna, carne arrosto, caffè, frutta e dolci. E dopo questo festival dei sapori, tutti in pista a ballare fino a tarda sera, sulle note della musica del DJ Dominic Imbrogno. Il sodalizio ringrazia tutti i partecipanti e vi dà appuntamento all'anno prossimo.

**Steven Cecere**  
Residential Real Estate Broker

**VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA CASA**  
Chiamatemi per vendere o affittarsi  
**514-586-4233**  
scecere@kw.com www.kwconnexion.com



**kw CONNEXION**  
KELLERWILLIAMS  
AGENCE IMMOBILIÈRE

7893 boul. St. Laurent, Montreal, QC. H2R 1X1

**NOTAI**  
**RADINO & SILICANI**

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00  
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00  
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7  
**TEL.: 381-9268**



**Me Giuseppe Decobellis**  
**NOTAIO**  
DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di  
**Me Giovanni De Benedictis**  
e di **Me Aldo M. Cocciardi**  
Notai in pensione

**Tel.: (514) 727-3783**  
**Fax: (514) 727-6110**

**Viglione, Mazzanti, Spano**  
**Decobellis, Huot & Gabrielli**  
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,  
Bur. 3001  
St-Léonard, Qué. H1S 3G4



**Cavaleri** **Donatelli**  
Notary · Notaire · Notaio

**Me Elisa Donatelli** B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est  
Montréal (Québec)  
H1S 1L3

**Tél.: (514) 722-4116**  
**Télé.: (514) 722-1386**  
Courriel: [edonatelli@notarius.net](mailto:edonatelli@notarius.net)

*Mercadante Di Pace*  
DEPUIS 1979  
**Avocats - Barristers**  
Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Nina Vu, LL.B.  
Me Domenic Bianco, B.A., LL.B. Me Brigitte Lacroix, LL.B.  
Me Josie Sciangula, B.A., LL.B. Me Jeremy Meguerditchian, LL.B.  
Me Grace Di Pace, B.A., LL.B. Me Dora Hilario, LL.B.  
Me Anas Qiabi, LL.B.

5450 Jarry est (2<sup>o</sup> piano), Saint-Léonard **Tel.: 514-326-3300**

**PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS**

**Pasquale Artuso**  
Avvocato di Fiducia  
Consolato Generale d'Italia

**Julie Therrien**  
Avocatessa

**Steven Campese**  
Avvocato

**Mathieu Di Lullo**  
Avvocato

**Natasha Scarano**  
Avocatessa

**Pierre Fugère**  
Avvocato - diritto criminale e penale

**Joseph W. Allen**  
Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630  
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA  
**Cav. Avv. Raffaele Cappuccio**

Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave.  
Toronto, On. Canada  
M6E 2N4

[cappuccioraffaele@gmail.com](mailto:cappuccioraffaele@gmail.com)  
**416 878-6181**



**DC DARIO CHIACIG**  
DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato  
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

**5045 Jean-Talon Est, interno 303,  
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6**

**514 272.7623**  
**WWW.DARIOCHIACIG.CA**



**MAXILLO 3D**  
Chirurgie buccale maxillofaciale et implants dentaires.

Offriamo la chirurgia dentale specializzata nella bocca e nelle mascelle

Al servizio della Comunità dal 1983  
**514 252.0880**

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e protezione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca





Dr L. Di Lullo Dr M. DuVal Dr S. Di Lullo

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6



# APPUNTAMENTI COMUNITARI

## San Valentino alla Casa d'Italia

Una serata speciale non solo per le coppie, ma anche per coloro che non hanno l'anima gemella e amano la compagnia, la buona tavola italiana, la musica ed il ballo. Siete attesi per festeggiare insieme San Valentino. L'appuntamento è per venerdì **14 febbraio 2020**, alle ore 18.00, presso la Casa d'Italia (505 rue Jean Talon Est). Biglietti: OFI 514 271-2281, Annette 514 649-9980.

## IL 10, 11 E 12 GENNAIO ALLA CASA D'ITALIA

### La dolce vita en exil, lo parto per l'America

Il musical in lingua italiana - e napoletana - che celebra il viaggio dell'immigrante italiano in Canada torna alla Casa d'Italia per 3 serate: il **10, 11 e 12 gennaio**. Dopo due spettacoli SOLD OUT durante la settimana italiana di Montréal, Tina Mancini (che è anche la regista) torna sul palco, a grande richiesta, con "La dolce vita en exil, lo parto per l'America". Il musical è incentrato sulla figura di Maria Giannina Valicetta, una donna italiana che sogna l'avventura. Nel 1956 lascia la sua terra natale, Sorrento, nella speranza di trovare una vita migliore a Montréal. Durante il musical, rivivremo il momento della partenza, l'attraversata e la nuova vita in Canada. Raccontato attraverso canzoni popolari italiane e napoletane e incontri con diversi personaggi, è una vera e propria celebrazione della donna, una storia universale, senza tempo, di tradizioni, speranze, amore e nostalgia. TINA MANCINI, ricordiamolo, è attrice, cantante, insegnante, drammaturga e regista multilingue (parla fluentemente inglese, francese, italiano, napoletano). Biglietti disponibili on line all'indirizzo: <https://la-dolce-vita-en-exil-2020.eventbrite.ca>.

## Messa Madonna di Loreto e Giornata delle Marche

Messa di Madonna di Loreto il **10 dicembre**, alle ore 7:30 p.m, nella chiesa Madre dei Cristiani a LaSalle. Durante la funzione liturgica, l'Associazione offrirà delle pergamene ai membri che hanno celebrato 25 e 50 anni di matrimonio. Dopo la Messa, spazio ad un rinfresco a tutti i partecipanti. Per informazioni, chiamate Anita al 514-334-3396.

## CENTRO DONNE SOLIDALI E IMPEGNATE Festa di Natale

Il Centro Donne Solidali e Impegnate (1586 Fleury Est # 100) organizza la festa di Natale al ristorante Costa Del Sole (5605 Rue d'Amos, Montréal-Nord) giovedì **12 dicembre**, dalle 11:30 alle 16:00. Sono benvenute tutte le donne membri e non membri a pagamento. Registratevi prima del 3 dicembre chiamando il Centro al 514-388-098. Potete pagare direttamente al Centro. Incluso nel prezzo: il pasto, dolce, caffè/té (le altre bevande non sono incluse). Musica con il cantante Tony Valente. Biglietti in vendita per il sorteggio dei regali offerti.

## Tombola alla Casa d'Italia

La Casa d'Italia organizza la prima "Tombola alla Casa d'Italia"! L'appuntamento è per venerdì **6 dicembre**, alla Casa d'Italia (505 rue Jean Talon est, Montréal), dalle 19:00 alle 22:00. Premi per un valore superiore ai 500 \$. Apertura delle porte alle ore 18:30. Tre partite di tombola dalle ore 19:30. È un evento familiare! Informazioni e biglietti: <https://tombola-alla-casa-01.eventbrite.ca>, 514 271-2524.

## Messa in onore di Santa Lucia

Il Gruppo Devoti di Santa Lucia dell'Oratorio San Gabriele Dell'Adolorata invita i fedeli alla celebrazione eucaristica in onore di Santa Lucia Vergine e Martire, in programma sabato **14 dicembre**, alle ore 17:00, nella Chiesa Madonna del Monte Carmelo (7645 rue Du Mans, Saint-Léonard). Per informazioni, contattare Angela al 514-354-0744 / 514-999-4313.

## Messa per i defunti Morronesi

L'Associazione culturale Morronese vi invita ad una Messa per i defunti Morronesi nella chiesa di San Raymond de Pennaforte, sito a 5765 rue St. Jacques, in N.D.G.: a celebrare la funzione religiosa, domenica **8 dicembre**, alle ore 9.30, sarà Padre Umberto Ranieri. Subito dopo, verso le 11.30, ci si trasferirà al Buffet Villa Toscana (2232 La Pierre, La Salle) per la riunione generale. Alle 12, sarà servito un pranzo a tutti i membri in regola presenti. Si proseguirà con il rinnovo delle tessere per l'anno 2020. Un premio sarà consegnato a tutti i figli dei membri che hanno completato le scuole Secondarie, il Collegio e l'Università. Ci sarà anche Babbo Natale, che darà i regali ai bambini fino ai 12 anni di età. Un caloroso invito è rivolto a tutti i membri in regola di partecipare numerosi. Per ulteriori informazioni, chiamate il vicepresidente Basilio Stinziani al 514-482-8762, la cerimoniera Pina Mustillo al 514-457-0690, la segretaria Antoinette Summer al 514-463-062, oppure qualsiasi altro membro del comitato.

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

www.voyagessatellite.qc.ca

Voyages  
**Satellite** Travel  
Fondatore: Tony La Villa  
Proprietari: MIKE e PAT La Villa

AGTA IATA Detentore di un permesso del Québec

**Tariffe speciali per l'Italia**

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

**Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud**

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore

**1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)**

**514 374.4600**

**COUVREUR G.P. INC.**

40 ANS D'EXPERIENCE

Residenziale, Commerciale e Industriale  
R.B.Q. 8299-4377-33

**514 912-3115**

BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456  
[www.couvreurgp.com](http://www.couvreurgp.com) • [bruno.picciano08@gmail.com](mailto:bruno.picciano08@gmail.com)

ATTENTI ALLE VOSTRE TRADIZIONI  
**E SENSIBILI ALLA VOSTRA STORIA...**

**MAUSOLEO • COLOMBARIO • CIMITERO • SALA DI RICEVIMENTO**



5505, Rang du Bas-Saint-François  
Laval (Québec) H7E 4P2

**Cimetière de Laval**  
CIMETIERELAVAL.COM  
450 661-7017

John Palazzo  
Direttore

Mario Di Liello  
Direttore

Salvatore Agostino  
Direttore

[www.cittadino.ca](http://www.cittadino.ca)

## ARTE &amp; SPETTACOLO

## Il ritorno a Napoli con Mauro Nardi

Servizio fotografico: Frank Maniscalco



## L'OPINIONE

di Claudio Antonelli onisip@hotmail.com

Il cantante napoletano **Mauro Nardi**, sabato 23 novembre, all'hotel "Plaza Universel" della via Sherbrooke, è riuscito ad entusiasmare un folto pubblico di immigrati italiani del Québec, nel corso di "Una serata napoletana", che io ribattezzerei "Il ritorno a Napoli" perché di questo si è trattato.

La scelta fatta dall'imprendario **Ralph Buttino** circa un degno "rappresentante" della napoletanità da far venire a Montréal come esecutore delle trascinati, appassionate, "esagerate" canzoni dell'amore doloroso, del rimpianto, della



lontananza, dell'abbandono, del tradimento, è stata una scelta felice. Mauro Nardi è in possesso infatti delle migliori qualità richieste agli interpreti



delle canzoni napoletane; non di quelle classiche di tipo lirico-operistico, ma di quelle più modeste ma autentiche, che io tanto amo. Sono le canzoni dei

vicoli, della sceneggiata, dei matrimoni, delle feste popolari con luminarie e fuochi d'artificio. Immagini ed atmosfere che sono e sempre rimarranno in me, perché io ho vissuto in quella città che tanto ha dato alla mia tormentata sensibilità di figlio di esuli istriani.

Noi "emigranti" siamo tra i figli prediletti delle melodie napoletane. Gilda Mignonette, la "regina degli emigranti" oggi dimenticata e che morì, poco prima dell'arrivo (8 giugno 1953) sulla nave che la riportava in Italia dopo decenni d'America, porta ancora idealmente lo scettro di questo attaccamento quasi doloroso alla terra del Vesuvio, di Pulcinella, dell'arte d'arrangiarsi, della teatralità, della fantasia, della mimica, della furbizia, della pizza, della pasta alle vongole, del rosso del pomodoro e di quello della lava incandescente del Vesuvio e del sangue di San Gennaro, delle chiese barocche, della decadenza, dell'immobilismo... E delle melodie appassionate.

"Santa Lucia luntana", "A cartulina 'e Napule", "Lacreme napulitane"... le accorate parole di queste canzoni sono legate a una dimensione dell'emigrazione che oggi sembra sparita

grazie ai facili viaggi di ritorno in patria, ai frequenti contatti telefonici e ai "social networks". Ma l'antica realtà dell'emigrazione è stata rivissuta da ognuno di noi, quel sabato sera all'hotel "Plaza Universel".

I napoletani di nascita in quella sala di spettacoli non dovevano essere molti. Ma sicuramente quasi tutti i presenti erano del Sud, e si sentivano napoletani, perché Napoli, ex capitale di un Regno, è la stella polare di un Mezzogiorno pieno dei fantasmi di una storia nazionale che non si è mai pienamente né felicemente conclusa.

Napoli non è solo una città, è una dimensione dell'anima,

un rimpianto, una nostalgia per ciò che fu e ancor di più per ciò che sarebbe potuto e dovuto essere.... Napoli è una realtà nobile dello spirito che chi, nei tempi andati, ha conosciuto questa città porterà sempre con sé in terre lontane, fardello dolce e fardello amaro. Per sempre.

Mauro Nardi, autentico interprete e apprezzato autore di canzoni (tra cui "Si' tu"), e inoltre attore di sceneggiate, e generoso e simpatico sul piano umano, dandosi al suo pubblico con grande maestria vocale e scenica ha permesso a tutti i presenti di compiere questo ideale ritorno a Napoli.

Io non dimenticherò facilmente la sua magica interpretazione di "Carmela", cantata senza microfono e senza accompagnamento musicale, "a cappella", nell'assoluto silenzio del pubblico, quella sera, all'hotel Plaza Universel. La nostalgia durante quei brevi minuti si è arrestata, perché noi tutti, credo, ci siamo potuti ricongiungere magicamente, finalmente appagati, a quel "prima" che continua a sopravvivere in ognuno di noi emigrati, circoscritto di bellezza, d'incanto, di gioventù e di purezza.

Un ringraziamento speciale a **Franco Perez** da VMG Entertainment



Nella foto riconosciamo: Ralph Buttino con la moglie, Mauro Nardi e il maestro Antonio Viscovo



Da sinistra: Claudio Antonelli, Mauro Nardi, Basilio Giordano con la consorte Nina e Vittorio Galerio



# LA PAGINA DEL PICAI

Il "Cittadino Canadese" ha avviato una bella collaborazione col PICAI, celebre ente gestore che da 50 anni, ogni sabato mattina, fornisce corsi di lingua e cultura italiana ai giovani Italo-Canadesi. Una nobile missione che IL CITTADINO vuole sostenere dedicando una pagina alle opere degli alunni e delle alunne che frequentano le 11 scuole a Montréal e dintorni. Un ringraziamento speciale, naturalmente, va al presidente del PICAI, Piero Iannuzzi, ed ai singoli Direttori, che sapranno coinvolgere i ragazzi e le ragazze in questo ambizioso progetto, che mira a renderli protagonisti, stimolandone la creatività nella lingua che stanno apprendendo.

## La Laval Junior Academy ospita i nostri corsi Picai di lingua e cultura italiana da tantissimi anni

Attualmente, la scuola offre corsi per classi di tutte le età, partendo dalle materne fino ai corsi per adulti. Frequentano la scuola circa 60 iscritti, suddivisi tra Materne, Elementari e Medie. È situata al numero 2323 di Boulevard Daniel-Johnson, a Laval, ed i corsi si svolgono il sabato mattina dalle ore 9 alle ore 12



Buongiorno!

Rappresentiamo le classi medie della scuola Laval Junior Academy.

Alcuni di noi frequentano la scuola da diversi anni, altri hanno cominciato quest'anno. Tutti quanti siamo mossi dalla stessa motivazione: preservare la lingua e la cultura dei nostri nonni e dei nostri genitori.

Non è facile alzarsi presto ogni sabato mattina per andare a scuola. Non è neanche facile mantenere l'impegno e la concentrazione per tre ore. Ma i risultati e la possibilità di imparare questa bella lingua ci spingono a continuare.

Ognuno ha un motivo particolare che lo spinge a fare questo sforzo e a superare i tanti ostacoli che l'apprendimento di una lingua comporta.

C'è chi come Julia, dopo alcuni anni di scuola, ha potuto coronare il suo sogno ed ha trascorso un mese intero in Italia l'estate scorsa. Ha potuto visitare la Toscana e, insieme alla sua sorellina Chiara, ha potuto visitare i posti più famosi come Roma, la Toscana e Napoli. Hanno assaggiato la "vera pizza", la pasta, i dolci. Il buon vino ancora no... Sarà per il prossimo viaggio.

Marco, invece, frequenta i corsi del PICAI da ormai 8 anni, perché vuole imparare la lingua dei suoi nonni, perché vuole sentirsi parte di una grande famiglia e semplicemente perché l'italiano è bello.

Anche Luca vuole parlare in italiano per i suoi nonni e perché vuole andare a visitare la sua famiglia, perché ama il cibo italiano, ma soprattutto perché l'Italia (il Friuli) è la terra del suo papà.

Imparare ma anche insegnare questa lingua è gratificante.

Ormai da diversi anni, questa scuola ha avuto non solo studenti

spinti da motivazioni familiari, ma anche altri che, venendo da altri Paesi, avevano semplicemente voglia di imparare una lingua che spesso viene associata al buon cibo, all'arte, alla cultura, alla moda o, più semplicemente, per il piacere di imparare una lingua così affascinante. Quindi, se i motivi sono i più disparati, siamo contenti che il PICAI ha aperto e "riaperto" le sue porte per permetterci di imparare una lingua così bella.

### Due racconti individuali

Io voglio imparare l'italiano perché vorrei parlare con i miei nonni e la mia famiglia, se andrò in Italia in futuro.

Mi piace questa lingua perché è molto romantica e, se parlerò bene questa lingua, sarò capace di insegnarla ai miei figli. Penso che la cultura italiana è importante e deve essere parte delle nostre vite

*Sara, 13 anni*

Buongiorno,

Mi chiamo Sofia. Ho 12 anni. Ho deciso di andare al PICAI perché più tardi voglio lavorare in Italia. L'italiano è molto importante, perché mio nonno parla italiano e la cultura italiana è molto importante.

I ricercatori di Princeton non hanno dubbi: in un loro studio hanno confermato che la lingua italiana, grazie alle sue sonorità, deve essere la lingua di riferimento per ogni arte. E, in generale, per tutto ciò che di bello c'è nella vita. È questo uno dei motivi che ne fanno una tra le lingue più studiate al mondo!

*Sofia, 12 anni*

Studiare e parlare l'italiano è un po' come ripercorrere, anche solo con una semplice frase, la storia dell'umanità. Intesa sia come insieme di essere umani, sia come umanità nel senso più filosofico..

Il Bello dell'Italia di Maarten van Aalderen raccoglie le testimonianze di chi vede l'Italia da fuori. Tutti sono concordi nel dire che la lingua italiana è semplicemente bellissima. Perché è nata in un Paese che regala emozioni in ogni arte: pittura, architettura, letteratura, musica. Persino nella cucina!

L'Italiano è una lingua cantata. La lingua degli angeli. L'italiano va dritto al cuore per tanti motivi, linguistici, prima di tutto: pensiamo al nostro accento e al suono morbido delle parole dedicate. Ti amo, ti voglio bene, amore

Thomas Mann aggiunge a questo quadro già idilliaco una frase esemplare: Ma signore, che cosa mi domanda? Sono veramente innamorato di questa bellissima lingua, la più bella al mondo. Ho bisogno soltanto di aprire la mia bocca e, involontariamente, diventa la fonte di tutta l'armonia di questo idioma celeste. Sì, caro signore, per me non c'è dubbio che gli angeli parlano italiano. Impossibile immaginare che queste creature del cielo si servano di una lingua meno musicale.

Lo fa dire a uno dei suoi personaggi letterari, Felix Krull, in "Confessioni del Cavaliere", cogliendo alla perfezione le sfumature e le peculiarità di una lingua angelica, quasi di un'altra dimensione.

Di una lingua così non puoi che innamorarti. È singolare il fatto che gli italiani abbiano avuto una lingua che li univa, ancor prima di essere uniti come Paese.

# Cittadino SPORTIVO



## Formula 1, il solito Hamilton vince l'ultimo Gp

Lewis Hamilton si aggiudica il Gp di Abu Dhabi, ultima gara della stagione. Il pilota della Mercedes, che un mese fa ha ottenuto il suo sesto titolo mondiale, ha preceduto con oltre 16" di vantaggio Max Verstappen, pilota della Red Bull, che ottiene così il terzo posto nella classifica generale piloti. Torna sul podio il ferrarista Charles Leclerc, che precede l'altra Mercedes di Valtteri Bottas, partito ultimo in griglia per il montaggio di una nuova power unit. Quinta l'altra Ferrari di Sebastian Vettel, che all'ultimo giro supera l'altra Red Bull di Alexander Albon. Leclerc e Vettel terminano la stagione rispettivamente a 264 (quarto) e 240 (quinto) punti in classifica. Per il mondiale costruttori, la Mercedes prima a 739 punti, seguita da Ferrari (504) e Redbull (417). Si riparte dall'Australia il prossimo 15 marzo.

SERIE A | 14ª GIORNATA

# Sorpasso Inter, tonfo Napoli

La Juve inciampa in casa con il Sassuolo, i nerazzurri ne approfittano vincendo con la Spal e scavalcandola in classifica. I partenopei crollano in casa con il Bologna. La Lazio consolida il terzo posto, ma la Roma non molla

di VINCENZO GIARDINA

La 14ª giornata si apre con un avvicendamento in testa alla classifica: la Juve che cede il passo all'Inter. La squadra

di Sarri impatta 2-2 contro il Sassuolo in casa (Bonucci e Cristiano Ronaldo per i bianconeri, Boga e Caputo per i neroverdi). Protagonisti, in modo differente, i portieri: Buffon,



in negativo, colpevole sul gol del momentaneo vantaggio di Caputo e Turati (che sostituiva l'infortunato Consigli), in positivo, autore di numerose parate che hanno permesso alla sua squadra di portare a casa un pareggio insperato alla vigilia.

Di questo mezzo passo falso ne giova la banda di Conte, che batte 2-1 la Spal. Nel primo tempo, i nerazzurri, galvanizzati dal risultato già conosciuto della Juventus, assaltano la porta avversaria e trovano il doppio vantaggio per mano del "Toro" Martinez. Nella ripresa, invece calano vistosamente, tanto da subire il 2-1 (Valoti), rischiando

diverse volte il pareggio per mano dei ferraresi.

Chi non si ferma più è la Lazio, che trova la sesta vittoria consecutiva, travolgendo 3-0 in casa l'Udinese, grazie alla doppietta del solito Immobile (uno su rigore) e di Luiz Alberto (anche lui su rigore). Partita chiusa già nel primo tempo dagli uomini di Simone Inzaghi, che gestiscono tranquillamente la ripresa senza far mai correre pericoli a Strakosha. Ma se i biancocelesti vincono, sull'altra sponda capitolina non stanno certo a guardare: la Roma vince in casa del Verona, restando al quarto posto insieme al Cagliari,

che nel posticipo ha battuto 4-3 Sampdoria. Un match avvincente, che vede prima in vantaggio i giallorossi con Kluivert, subito raggiunti dal pari di Faraoni, salvo poi portarsi in vantaggio con Perotti, che trasforma un calcio di rigore, e trovare il gol della sicurezza del 3-1 grazie all'armeno Mkhitaryan.

Non se la passa bene, invece, il Napoli, che sembra aver perso la via della vittoria: sono 7 le partite, tra campionato e Champions, in cui la squadra di Ancelotti non fa bottino pieno. Stavolta i partenopei si sono dovuti piegare, in casa, al Bologna di Mihajlovic; nonostante il vantaggio iniziale firmato da Llorente, gli azzurri si sono fatti raggiungere dai felsinei nel secondo tempo con i gol di Olsen e Sansone.

Vince fuori casa il Milan (1-0), che al Tardini di Parma, dopo una partita giocata all'attacco, acciuffa la vittoria all'89 per opera di Theo Hernandez, dopo uno svarione difensivo della squadra parmense. Ma quello

che emerge dalla 14ª giornata è l'alto numero di vittorie esterne, ben 6, tenendo conto che manca all'appello il posticipo; tre di queste sono avvenute nella giornata di sabato. L'Atalanta stavinca 3-0 il derby con il Brescia, grazie alla doppietta di Pasalic ed al gol nel finale di Ilicic; Grosso rimano ancora a secco di vittorie, di punti ma soprattutto di gol: in 3 giornate la sua squadra ha subito 10 gol senza mai segnare uno. Corsaro anche il Torino, che, dopo la batosta in casa con l'Inter, vince 1-0 al "Ferraris" contro il Genoa di Thiago Motta, grazie alla marcatura del difensore Bremer, in una partita a tratti molto noiosa. E con lo stesso risultato il Lecce, a sorpresa, si impone in casa della Fiorentina, grazie al gol del solito La Mantia nel secondo tempo; a nulla sono valsi i tentativi dei viola, che oltretutto perderanno Ribery per diverse settimane, a causa di un infortunio alla caviglia avvenuto proprio durante il match con i salentini.

Saranno le romane le protagoniste della settimana prossima, visto che giocheranno contro le teste di serie del campionato: la Roma andrà a giocare a San Siro contro l'Inter, mentre la Lazio ospiterà, tra le mura amiche, la Juventus.

**SERGIO GRECO**  
AND ASSOCIATES

sergiogreco@kw.com  
sergiogreco.com

*Il nostro impegno,  
la vostra soddisfazione!*

**514.962.4800**

**ENZA SASSO** CA, CPA  
Courtier immobilier

**SERGIO GRECO**  
Courtier immobilier agréé

**KW PRESTIGE**  
KELLERWILLIAMS  
AGENCE IMMOBILIERE

1873 St-Zotique Est, Montréal,  
Québec H2G 1H8  
T. 514.448.4800  
F. 514.448.4804

**30**  
ANNI  
D'ESPERIENZA

Venite ad incontrarci nel nostro chiosco e informatevi sul vostro udito!

Sentire bene migliora  
il benessere.

Test di screening  
auditivo gratuito e senza  
impegno!

Fino al 31 gennaio 2020

Montréal Rosemont | 3232, rue Bélanger

**514-379-3739**

lescentresmaslah.com

**Les centres Maslah**  
Audioprothésistes

MONTRÉAL (CÔTE DES NEIGES, ROSEMONT),  
CÔTE ST-LUC, LAVAL, VAUDREUIL-DORION,  
LA PRAIRIE, SAINT-BRUNO,  
SAINT-EUSTACHE, SAINT-HYACINTHE,  
TERREBONNE, SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

**SABLAGE DE  
PLANCHERS  
SANDING FLOORS**

**Installation  
de bois franc**

**MIRANDA - 514-272-0519**



**RE/MAX  
ALLIANCE**  
Agence immobilière

4865, rue Jarry Est,  
Saint-Léonard, Qc H1R 1Y1  
514.329.0000

**Achat et Vente**



*Esperienza = Risultati!*

**514 817-8246**

mariolongo55@hotmail.com

**Mario Longo**

COURTIER IMMOBILIER

DA QUANDO MIREILLE PORTA GLI  
APPARECCHI ACUSTICI, IL SORRISO  
LE ARRIVA FINO ALLE ORECCHIE.

## SPORT

Champions &amp; Europa League

## Sorrisono le italiane

## RISULTATI SERIE A

14ª giornata | 01/12/2019

Brescia - Atalanta	0-3
Cagliari - Sampdoria	4-3
Fiorentina - Lecce	0-1
Genoa - Torino	0-1
Hellas Verona - Roma	1-3
Inter - Spal	2-1
Juventus - Sassuolo	2-2
Lazio - Udinese	3-0
Napoli - Bologna	1-2
Parma - Milan	0-1

15ª giornata | 08/12/2019

Atalanta - Hellas Verona
Bologna - Milan
Inter - Roma
Lazio - Juventus
Lecce - Genoa
Sampdoria - Parma
Sassuolo - Cagliari
Spal - Brescia
Torino - Fiorentina
Udinese - Napoli

## CLASSIFICA

INTER	37
JUVENTUS	36
LAZIO	30
ROMA	28
CAGLIARI	28
ATALANTA	25
NAPOLI	20
PARMA	18
HELLAS VERONA	18
MILAN	17
TORINO	17
BOLOGNA	16
FIorentina	16
SASSUOLO	14
LECCE	14
UDINESE	14
SAMPDORIA	12
GENOA	10
SPAL	9
BRESCIA	7

## RISULTATI SERIE B

14ª giornata | 30/11/2019

Cosenza - Spezia	1-1
Cremonese - Livorno	0-0
Crotone - Cittadella	1-1
Frosinone - Empoli	4-0
Perugia - Pescara	3-1
Pisa - Pordenone	2-0
Salernitana - Ascoli	1-1
Trapani - Chievo	1-0
Venezia - Benevento	0-2
Virtus Entella - Juve Stabia	2-0

15ª giornata | 07/12/2019

Benevento - Trapani
Chievo - Cremonese
Cittadella - Salernitana
Empoli - Ascoli
Juve Stabia - Frosinone
Perugia - Cosenza
Pescara - Venezia
Pisa - Virtus Entella
Pordenone - Crotone
Spezia - Livorno

## CLASSIFICA

BENEVENTO	31
CROTONE	22
PORDENONE	22
CITTADELLA	22
PERUGIA	22
ASCOLI	21
CHIEVO	21
FROSINONE	20
PESCARA	20
PISA	20
SALERNITANA	19
VIRTUS ENTELLA	19
EMPOLI	18
VENEZIA	17
CREMONESE	17
SPEZIA	16
JUVE STABIA	14
COSENZA	13
TRAPANI	13
LIVORNO	11

Juve prima, Napoli, Inter e Atalanta in corsa per la qualificazione. In Europa League, la Roma vince in scioltezza a Istanbul, mentre la Lazio batte il Cluj e spera

ROMA - Due serate di altissimo livello in Champions League: segnati ben 54 gol tra martedì 26 e mercoledì 27 novembre. La Juve è già qualificata come prima, il Napoli e l'Inter hanno il passaggio turno nelle proprie mani, l'Atalanta deve vincere e sperare che il City non perda contro lo Zagabria. Grande prestazione della squadra di Gasperini che batte 2-0 proprio la Dinamo Zagabria grazie al rigore di Muriel e alla magia di papu Gomez. Bergamaschi che adesso devono vincere in casa dello Shakhtar Donetsk. La Juventus soffre in casa con l'Atletico Madrid ma, grazie alla magia da punizione di Dybala a fine primo tempo, riesce

a piegare 1-0 i Colcioneros. Bianconeri sicuri del primo posto, gli uomini di Simeone costretti a vincere l'ultima gara in casa contro la Lokomotiv Mosca. Impresa del Napoli che ferma il Liverpool, all'Anfield, sull'1-1. Grande risposta di carattere degli uomini di Ancelotti che sbloccano il match con Dries Mertens. Nella ripresa vengono però raggiunti dall'incornata di Lovren per il pareggio finale. L'Inter trova la vittoria nei minuti finali in casa dello Slavia grazie a Lautaro e Lukaku, mentre il Barcellona si prende il primato del girone battendo il Borussia Dortmund per 3-1: ai nerazzurri basterà battere gli spagnoli già qualificati

come primi per passare il turno. Due vittorie per le squadre romane impegnate in Europa League. Nella quinta giornata del Gruppo J, la Roma vince 3-0 contro il Basaksehir e si avvicina alla qualificazione ai sedicesimi di finale. I giallorossi scavalcano così i turchi in classifica e nell'ultimo turno, contro il Wolfsburg, basterà un pareggio. Era obbligata a vincere e l'ha fatto. La Lazio supera all'Olimpico 1-0 il Cluj grazie alla rete di Correa al 23' del primo tempo. Per il passaggio del turno, la squadra di Inzaghi dovrà vincere l'ultima gara col Rennes e sperare in una sconfitta in casa del Cluj contro il Celtic.



## Euro 2020, l'Italia affronterà Svizzera, Turchia e Galles

Mancini se la vedrà con vecchie e nuove conoscenze del calcio italiano: Petkovic e Lichtsteiner, Under e Demiral e lo juventino Ramsey. Gruppo F, girone di ferro: il Portogallo di Cristiano Ronaldo con Francia e Germania



BUCAREST - Il 30 novembre scorso, al ROMEXPO di Bucarest, in Romania, si è tenuto il sorteggio della fase finale di Euro 2020. Sorride l'Italia di Roberto Mancini, che ha evitato la Francia campione del mondo ed il Portogallo campione d'Eu-

ropa, finite, insieme alla Germania, nel gruppo F. Gli Azzurri se la vedranno con la Svizzera di ct Petkovic (e dell'ex Juve e Lazio Lichtsteiner), la Turchia di Under e Demiral, con cui gli Azzurri giocheranno la partita inaugurale del torneo, il 12 giu-

gno alle ore 21.00 all'Olimpico di Roma, ed il Galles di Ramsey. L'Inghilterra pesca la Croazia, mentre la Spagna se la vedrà con la Polonia. Nel computo totale dei gironi, mancano le ultime quattro Nazionali, che usciranno dai play-off del prossimo marzo.

## Ecco i 6 gironi:

## GRUPPO A

(città ospitanti: Roma, Baku)  
• Turchia  
• ITALIA  
• Galles  
• Svizzera

## GRUPPO B

(San Pietroburgo, Copenaghen)  
• Danimarca  
• Finlandia  
• Belgio  
• Russia

## GRUPPO C

(Amsterdam, Bucarest)  
• Olanda  
• Ucraina  
• Austria

• *Vincente Percorso A (solo se Roma) o D (Georgia/Macedonia del Nord/Kosovo/Bielorussia) spareggi*

## Gruppo D

(Londra, Glasgow)  
• Inghilterra  
• Croazia  
• *Vincente Percorso C spareggi (Scozia/Norvegia/Serbia/Israele)*  
• Repubblica ceca

## GRUPPO E

(Bilbao, Dublino)  
• Spagna  
• Svezia  
• Polonia  
• *Vincente Percorso B spareggi (Bosnia/Slovacchia/Irlanda/Irlanda del Nord)*

## GRUPPO F

(Monaco, Budapest)  
• *Vincente Percorso A (Islanda/Bulgaria/Ungheria) o D (Georgia/Macedonia del Nord/Kosovo/Bielorussia) spareggi*  
• Portogallo  
• Francia  
• Germania

## LEGA PRO GIRONE A

17ª giornata | 01/12/2019

Alessandria - Siena	1-3
Carrarese - Pro Vercelli	3-2
Como - Juventus U23	1-1
Giana Erminio - Albinoleffe	1-2
Gozzano - Lecco	0-2
Novara - Pianese	1-1
Olbia - Monza	0-3
Pistoiese - Arezzo	1-1
Pontedera - Pergolettese	2-2
Renate - Pro Patria	1-1

18ª giornata | 08/12/2019

Albinoleffe - Renate
Arezzo - Gozzano
Juventus U23 - Carrarese
Lecco - Olbia
Monza - Giana Erminio
Pergolettese - Alessandria
Pianese - Pontedera
Pro Patria - Novara
Pro Vercelli - Pistoiese
Siena - Como

## CLASSIFICA

MONZA	42
RENATE	29
PONTERA	29
SIENA	28
CARRARESE	27
NOVARA	26
ALBINOLEFFE	25
ALESSANDRIA	24
COMO	22
AREZZO	22
PRO VERCELLI	22
PISTOIESE	21
PRO PATRIA	21
JUVENTUS U23	21
PIANESE	18
GOZZANO	15
LECCO	15
PERGOLETTESE	12
OLBIA	11
GIANA ERMINIO	10

## LEGA PRO GIRONE B

17ª giornata | 01/12/2019

Arzignano V. - Virtusvecomp V.	1-1
Carpi - Triestina	1-0
Fano - Fermana	0-1
Feralpisalo' - Cesena	2-2
Gubbio - Padova	0-0
Imolese - Sambenedettese	1-1
Modena - Vis Pesaro	3-1
Reggiana - Piacenza	2-2
Rimini - Ravenna	1-2
Sudtiroi - Vicenza	0-1

18ª giornata | 08/12/2019

Cesena - Fano
Fermana - Arzignano V.
Padova - Imolese
Piacenza - Rimini
Ravenna - Sudtiroi
Sambenedettese - Gubbio
Triestina - Modena
Vicenza - Feralpisalo'
Virtusvecomp V. - Reggiana
Vis Pesaro - Carpi

## CLASSIFICA

VICENZA	39
CARPI	35
PADOVA	33
REGGIANA	32
SUDTIROL	32
FERALPISALO'	29
PIACENZA	28
SAMBENEDETTESE	25
VIRTUSVECOMP V.	24
MODENA	23
TRIESTINA	22
CESENA	21
VIS PESARO	18
RAVENNA	18
FERMANA	17
ARZIGNANO V.	15
GUBBIO	15
IMOLESE	13
RIMINI	12
FANO	10

## LEGA PRO GIRONE C

17ª giornata | 01/12/2019

Casertana - Paganese	1-3
Catanzaro - Ternana	1-3
Cavese - Bisceglie	2-2
Monopoli - V. Francavilla	3-0
Potenza - Picerno	1-0
Rende - Bari	0-3
Rieti - Catania	1-4
Sicula Leonzio - Vibonese	2-7
Teramo - Reggina	0-3
Viterbese - Avellino	0-1

18ª giornata | 08/12/2019

Avellino - Sicula Leonzio
Bari - Potenza
Catania - Rende
Paganese - Catanzaro
Picerno - Monopoli
Reggina - Viterbese
Rieti - Bisceglie
Ternana - Casertana
Vibonese - Teramo
V. Francavilla - Cavese

## CLASSIFICA

REGGINA	43
POTENZA	36
TERNANA	36
MONOPOLI	34
BARI	33
CATANZARO	24
CATANIA	24
VIBONESE	23
TERAMO	23
CASERTANA	22
VITERBESE	21
CAVESE	21
PAGANESE	20
AVELLINO	20
V. FRANCAVILLA	19
PICERNO	17
BISCEGLIE	12
SICULA LEONZIO	11
RIETI	11
RENDE	10



# PICCOLI ANNUNCI

 **514 253.2332**

Fax: 514 253.6574  
journal@cittadino.ca

# 20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

## CERCASI

Signora italiana, che parla anche inglese e francese, **CERCA LAVORO PRESSO PERSONE ANZIANE** a domicilio oppure nelle residenze. Contattate Maria Luisa al 514 346.2300.

**CERCASI FUCILI DA CACCIA** o da tiro in ottime condizioni. Info: Antonio, 514 726 2589.

Compagnia in espansione cerca: **PERSONALE PER SERVIZIO DI SPEDIZIONE E RICEZIONE CON CAPACITÀ DI UTILIZZO DI MONTE-CARICHI.** Personale con conoscenza della tecnica di stampa serigrafica su macchine semi-automatiche. Personale per ufficio con nozioni di contabilità. Per informazioni contattare Sam o Franco al 514-722-1941 o per email all'indirizzo: careers@palmaonline.com.

## AFFITTASI

**AFFITTASI 5½** primo piano d'un duplex su Papineau vicino Villeray, ideale per 3 studenti per condividere 3 camere da letto chiuse: \$1,500. **4½** su Provencher fra Jean-Talon e Belanger, secondo piano d'un triplex per \$830. Chiamare al 514-661-5875

**AFFITTASI condominio a Fort Lauderdale, 4½** grande e rinnovato, secondo piano, arredato, balcone con zanzariera, piscina. Zona tranquilla, vicino ad un campo di golf. Telefonare al 514 995-4100.

## OFFRESI

### PICASSO PAINTING

Detailed & Quality work  
Residential, Commercial  
**24H / 7 DAYS**  
Wrought iron work  
30% discount on all paint  
**BEST PRICE!**  
**514.793.1159**

### PICCOLA RESIDENZA FAMILIARE PER PERSONE ANZIANE A ST-LÉONARD

Offre 3 pasti caldi al giorno, assistenza bagni e farmaci, attività e tempo libero. Servizio 24h. Coppia limitata.  
Chiamare Gloria al 514 725 2662  
Vi sentirete in famiglia!

**ITALIANO TUTTOFARE** con esperienza esegue lavori di ristrutturazione interna ed esterna, pittura, ceramica, cemento e rifiniture. Installazione porte, finestre, rampe, balconi, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Info : 514 431-9161.

## VENDESI

**VENDESI PROPRIETÀ SEMI-COMMERCIALE**, tutta distaccata, a RDP. Al primo piano clinica dentistica, al secondo 2 grandi appartamenti, sulla strada André-Ampère e 25<sup>a</sup> avenue. Per informazioni: 514 321 5494.

Per **AFFITTARE APPARTAMENTI o locali COMMERCIALI**  
*c'è un solo nome in cui avere fiducia:*

**ANGELO CECERE**  
**514-661-5875**  
www.cplc.ca

**SERVIZIO DI PULIZIE PROFESSIONALE A DOMICILIO**

**Chiamare al 514 291-4083**

**STUDIO GRAFICO PER LE ASSOCIAZIONI**

Libretti - Manifesti - Biglietti - Volantini  
**Chiamare Marco al 514.726.8042**

# SE HAI BEVUTO,



# NON GUIDARE!

*Sara Barone*

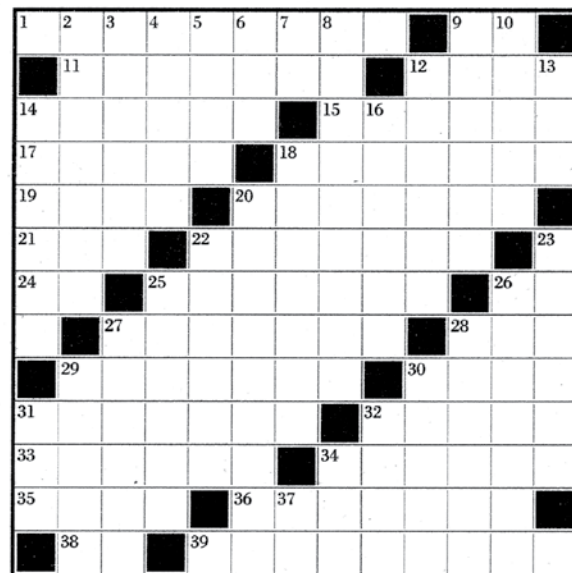
SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

**514 886.9581**

sarabaronephotography@gmail.com



## PAROLE CROCIATE



**ORIZZONTALI:** 1. Suona i sacri bronzi - 9. Iniziali di Benigni - 11. Un giorno della settimana - 12. Si... prestano negli ospedali - 14. La propria dignità - 15. Un colosso della flora africana - 17. Osservano il Corano - 18. Si usano nel ping-pong - 19. Gattini - 20. Recipiente per torrefare - 21. Lavora di punta - 22. Si vendono in pezze - 24. Sono doppie nel tormento - 25. Pigiare con i piedi - 26. I primi di maggio - 27. Veloci auto della Polizia - 28. Giudica su ricorsi amministrativi - 29. Sedere sul trono - 30. Lo Stato dalle innumerevoli risorse umane - 31. Pazienti lavori artistici - 32. Fu pugnalato nel bagno da Carlotta Corday - 33. Venuto a galla - 34. Offre ospitalità agli automobilisti - 35. Il fiume dell'oblio - 36. Un soldato di Cavalleria - 38. Sono pari nella moda - 39. Parlare con criterio.

**VERTICALI:** 2. Il nome di Vespucci - 3. E' detto anche bertuccia - 4. Leali, onesti - 5. Ampi vestiboli - 6. Il prefisso che vale... nuovo - 7. Preposizione eufonica - 8. Diminuire il prezzo - 9. Gemme rosse - 10. Una parte del testo - 12. Infiammazione intestinale - 13. La coppia degli dèi - 14. Un Mino della tivù - 16. Modesti colli - 18. I nostri discendenti - 20. Una paurosa giravolta dell'auto - 22. Appassiona le sorelle Williams - 23. Riviste militari - 25. Saldare... le fatture - 26. Impresario sportivo - 27. Aveva corso in Spagna - 28. La capitale albanese - 29. Il bel Montecchi - 30. La Leslie di *Un americano a Parigi* - 31. La Brown delle *Spice girls* - 32. Un esperto di arti occulte - 34. Allegrì, di eccellente umore - 37. Iniziali di Gironne.

TOTIP SINGIERA  
EREMITI LODEN  
DIN RARA LUCCI  
IO POVERO CAM  
O DAMONE FATA  
TOTALE PETER  
L'INNO DADO E  
EDITE SOPORA  
TIZ CELARENA  
TEE PADOVA TS  
ESTE PURE TOG  
RETTO TERRENTI  
ALIANTE INDITA

**SOLUZIONI**  
**PAROLE CROCIATE**

**27 NOVEMBRE**

# L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da lunedì 2 a domenica 8 dicembre



**Nati tra il 21 Marzo e il 20 Aprile**

**ARIE** - Mercoledì 3 Giove entra in Capricorno. Non c'è tempo da perdere. Il focus è sul lavoro. Sembra di vederlo il pianeta della Fortuna, mentre si piazza davanti a voi a braccia conserte. E con quel sorriso sornione chiede se avete preparato la valigia, almeno con i pensieri, per uscire dal solito perimetro lavorativo, pronti alla svolta che risolve e porta in alto. E voi? Zitti. In cuor vostro, sapete già tutto.



**Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio**

**TORO** - Giove è il buttafuori dell'infelicità. Mercoledì scende in campo e lavorerà con voi per un anno. Avete dodici mesi per ridisegnare un progetto di vita professionale più autonomo. Senza i se, e i ma, gli egocentrismi e la paura di perdere la scommessa. Marte in Scorpione è una pulce minuscola di fronte al pianeta della Fortuna. Che accanto a Venere diventa straordinario supporto per il salto di qualità.



**Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno**

**GEMELLI** - Attenzione a non peccare di superficialità. Non girate lo sguardo quando mercoledì Giove entra in Capricorno. Perché il pianeta della fortuna con l'aria da roscicchiere della felicità, non a caso viene proprio ad abitare nell'ottava casa. E dalla dimora più profonda dello Zodiaco vi domanda a bruciapelo: "chi siete veramente?". Con lo sguardo puntato addosso per risolvere le inquietudini delle vostre identità.



**Nati tra il 22 Giugno e il 22 Luglio**

**CANCRO** - Elon Musk, istrionico patron di SpaceX, ha una fame insaziabile di conquiste spaziali. Da poco ha presentato il veicolo Starship per andare su Marte. Voi lasciate perdere il pianeta rosso e occupatevi di Giove. Che dal 3 lancia una sfida dal segno del Capricorno. Cioè? Si tratta di ribaltare le vostre dinamiche sentimentali. E il risultato sarà la conquista di un pianeta ben più rosso di Marte. Chiamato cuore.



**Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto**

**LEONE** - Giove entra in Capricorno e voi non vi girate neppure per salutarlo. Peccato. Perché questo pianeta vi cambierà la vita. Partendo dal quotidiano: tanto per cominciare ogni mattina vi sveglierete più sereni. E non ci sarà bisogno di portare il caffè alla vostra autorevolezza, perché sarà già positiva e solerte ad aspettarvi sulla porta di casa. Questo è solo l'inizio di una magnifica ripartenza.



**Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre**

**VERGINE** - Voi che avete sempre quello sguardo che narra leggerezza e peso della vita, ora aspettate Giove, pianeta del buonumore, sapendo che il 3 vi rivolgerà il suo miglior sorriso, senza più ombre, né pesi. Per vederlo replicare su di voi. E sarà così. Perché adesso state bene, non vi sentite più braccati dall'impazienza, morsiati dalla premura. Ma intonati nel comunicare con gli altri e con voi stessi. Magnifico.



**Nati tra il 23 Settembre e il 23 Ottobre**

**BILANCIA** - Giove entra in Capricorno. Tradotto: si cresce. Cominciando a lavorare dalle basi familiari da affrontare senza tanti minuetti. Sbrogliando i non detti. C'è un lavoro rimasto incompiuto, molti sospesi, strane rimozioni nelle relazioni in casa. È come aver iniziato un bel racconto per poi lasciarlo nel computer. Per stanchezza o pigrizia. Avete un anno per distendere una stropicciata familiare. Pronti via!



**Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre**

**SCORPIONE** - Magnifico dicembre. Trionfo stellare che polverizza ogni insicurezza. Giove il 3 entra in Capricorno accanto a Venere. Marte è in Scorpione. Spariscono i labirinti, gli scantinati delle paure. Via tutti dalla tana del pessimismo. E vedere schierate le passioni scorpioniche, libere dal tormento è come aver scavalcato il muro delle vertigini con un senso di sollievo "Oooh!". Sospiro di meraviglia e gratitudine.



**Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre**

**SAGITTARIO** - Fermatevi. Se state correndo nel parco, appoggiatevi all'albero per riprendere fiato. Giove entra in Capricorno. E la notizia non può lasciarvi indifferenti. Per il semplice fatto che vi verrà restituito tutto quello che vi è costato fatica. Non si tratta solo di costi materiali ma di sforzi psicologici, che hanno gravato sul vivere di ogni giorno. Magnifico. Ora si apre il tempo rilassato della ricompensa.



**Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio**

**CAPRICORNO** - Mercoledì si brinda. Fatelo, anche se non ci credete. Per scaramanzia, senza alzare il sopracciglio. Nessuno di voi può ignorare l'ingresso di Giove, pianeta della fortuna, nel vostro segno. Dunque? Dovrete forzare la vostra reticenza e far buon viso a una sorte che non vi deluderà. Avete 12 mesi per verificare se questo pianeta tanto decantato rilascia il passaporto per la felicità. Si accettano scommesse.



**Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio**

**ACQUARIO** - «Da ragazza amavo esplorare gli spazi che mi circondavano». Basta guardare negli occhi la scrittrice polacca Olga Tokarczuk, recente premio Nobel della letteratura, per capire che appartiene al segno nomade dell'Acquario. In grado di trasformare curiosità e stupore in una capriola esplorativa. Giove in Capricorno da mercoledì prenderà in mano il timone della sorpresa. E finalmente porterà fuori dal ristagno.



**Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo**

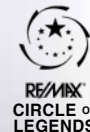
**PESCI** - Lo scrittore Eshkol Nevo nel libro L'ultima intervista si racconta squadrando se stesso come solo un Pesci spiritoso e irriverente sa fare. E voi da mercoledì 3, con l'entrata di Giove in Capricorno, potrete raccontare che la vita è un vivere rocambolesco tra inciampi e rinascite, retrocarce e capriole sul domani. Ecco l'incipit di un anno dove logica e sogno, sono luminosi testimoni del vostro avvenire.

**VOLETE VENDERE?  
VOLETE DEI RISULTATI?  
NOI ABBIAMO LA SOLUZIONE!**

**VALUTAZIONE GRATUITA  
DELLA VOSTRA PROPRIETÀ**

**Chiamatemi...**

**514-303-9777**



**RE/MAX  
SOLUTIONS**

Agence Immobilière

**ÉQUIPE NANCY FORLINI TEAM**  
Courtier immobilier agréé

**NOUVEAU ROSEMONT**



**NOVITA' SUL MERCATO**  
**SPAZIOSO 4PLEX IN BUONA POSIZIONE**  
• MANTENUTO CON CURA, PROPRIETARIO DI ORIGINE  
• RDC CON 3 CAMERE, 3 SDB E 2 CUCINE  
• 2 X 4½ E 1 X 3½, INTROITI ANNUALI DI 25 920\$  
PREZZO: 898 000 \$

**SAINT-LÉONARD**



**MAGNIFICO 4PLEX DISTACCATO**  
• SPAZIOSO RDC RINNOVATO CON GUSTO  
• 2 X 4½ AL PIANO SUPERIORE, 1 X 3½ NEL SOTTOSUOLO  
• NESSUN VICINO SUL RETRO, SETTORE TRANQUILLO  
PREZZO: 869 000 \$

**SAINT-LÉONARD**



**SUPERBO DUPLEX CON BACHELOR**  
• PROPRIETÀ MANTENUTA IMPECCABILMENTE  
• ADIACENTE AD UN PARCO SU STRADA TRANQUILLA  
• CORTILE SPLENDIDO, GIARDINAGGIO PROFESSIONALE  
PREZZO: 695 000 \$

**MONTRÉAL-NORD**



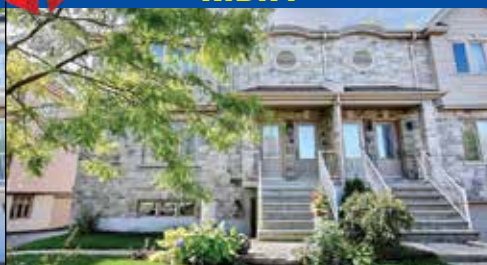
**SUPERBO BUNGALOW RINNOVATO**  
• SPAZIOSO PIANOTERRA ALL'ARIA APERTA  
• 3+1 CAMERE DA LETTO, 2+1 SALE DA BAGNO  
• PISCINA INTERRATA E GARAGE DOPPIO  
PREZZO: 459 000 \$

**MONTRÉAL-NORD**



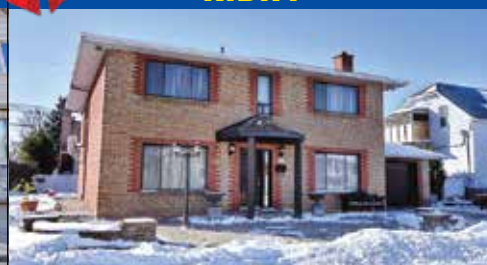
**RARO SUL MERCATO**  
• EX TRIPLEX CONVERTITO IN COTTAGE  
• PROPRIETÀ IMMENSA CON GRANDE CORTILE  
• IDEALE PER GRANDE FAMIGLIA, ORGANIZZAZIONE, INTERGENERAZIONALE  
PREZZO: 549 000 \$

**R.D.P.**



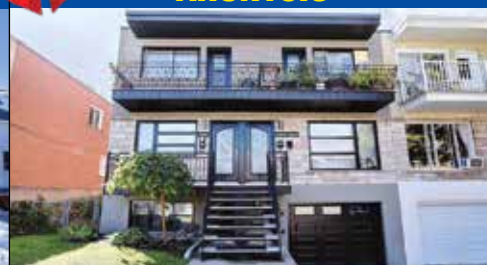
**OPPORTUNITÀ PER INVESTITORE**  
• SUPERBO TRIPLEX COSTRUZIONE 2008  
• 3 X 4½ CON INTROITI ANNUALI DI 31 200\$  
• POSIZIONE IDEALE IN QUARTIERE TRANQUILLO  
PREZZO: 649 000 \$

**R.D.P.**



**PROPRIETÀ IN STILE MEDITERRANEO**  
• IMPECCABILE, PROPRIETARIO DI ORIGINE  
• 4 CAMERE AL PIANO SUPERIORE  
• GRANDE TERRENO DI 6000 PC  
PREZZO: 498 000 \$

**AHUNTSIC**



**4 PLEX RINNOVATO CON GUSTO**  
• 1 X 6½, 2 X 4½ E 1 X 3½  
• IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE  
• STRADA TRANQUILLA VICINO ALLE COMODITÀ  
PREZZO: 825 000 \$

**LAVAL**



**MAGNIFICO INTERGENERAZIONALE**  
• 2 COTTAGE GEMELLATI CON STANZE IN COMUNE  
• IMMENSO TERRENO DI OLTRE 23 000 PC  
• COSTRUZIONE 2016 DALLE RIFINITURE DI QUALITÀ  
PREZZO: 1 249 000 \$

**NOUVEAU-ROSEMONT**



**4PLEX DI 42 X 45 ALL'ANGOLO DI STRADA**  
• MANTENUTO CON CURA DAL PROPRIETARIO DI ORIGINE  
• DIVERSE RISTRUTTURAZIONI NEL CORSO DEGLI ANNI  
• 1 X 8½, 2 X 4½ E 1 X 3½  
PREZZO: 1 098 000 \$

**VILLERAY**



**EDIFICIO SEMI-COMMERCIALE**  
• 4 UNITÀ RESIDENZIALI E 2 COMMERCIALI  
• INTROITI ANNUALI DI 53 604\$  
• POSSIBILITÀ DI OCCUPAZIONE DEI LOCALI COMMERCIALI  
PREZZO: 675 000 \$ + TPS/TVQ

**NOUVEAU ROSEMONT**



**TRIPLEX DISTACCATO ALL'ANGOLO DI STRADA**  
• SITUATO A POCHI PASSI DALL'OSPEDALE SANTA CABRINI  
• DIVERSE RINNOVAZIONI, SOLARIUM 3 STAGIONI  
• IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE  
PREZZO: 795 000 \$

**L'INSEGNA CHE VENDE!**  
**514-303-9777 | 5355 JEAN-TALON EST**

Visitate le nostre proprietà su: **NANCYFORLINI.COM**



FIDUCIA  
RISPETTO  
TRADIZIONE  
PERENNITÀ

## LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

UN APPROCCIO UMANO | SCELTE GIUSTE E CONSAPEVOLI



Vi siamo vicini anche nei momenti difficili offrendovi una soluzione semplice, nel rispetto della vostra dignità.

Contattate uno dei nostri rappresentanti.

Per ulteriori informazioni, riferirsi al nostro sito web: [RSFA.CA](http://RSFA.CA)



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE  
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE  
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7  
514 255-6444 - 1 844 355-6444 - [RSFA.CA](http://RSFA.CA)



Langlois  
Radisson